



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 154-43
Saturday, 23 October 2021

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 23 octobre 2021

Proclamation

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

PROTECT, SUPPORT AND RECOVER FROM COVID-19 ACT (BUDGET MEASURES), 2020

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

October 1, 2021 as the day on which the following provisions of the *Protect, Support and Recover from COVID-19 Act (Budget Measures), 2020*, c. 36, which amend the *Conservation Authorities Act*, come into force:

Schedule 6, s. 6, 8, 9, 25 (1), (3).

WITNESS:

THE HONOURABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on September 29, 2021.

BY COMMAND

ROSARIO ROMANO
Minister of Government and Consumer
Services

(154-G345E)

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2020 SUR LA PROTECTION, LE SOUTIEN ET LA RELANCE FACE À LA COVID-19 (MESURES BUDGÉTAIRES)

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 1^{er} octobre 2021 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2020 sur la protection, le soutien et la relance face à la COVID-19 (mesures budgétaires)*, chap. 36, qui modifient la *Loi sur les offices de protection de la nature* :

Annexe 6, art. 6, 8, 9, 25 (1), (3).

TÉMOIN:

L'HONORABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 29 septembre 2021.

PAR ORDRE

ROSARIO ROMANO
ministre des Services gouvernementaux et
des Services aux consommateurs

(154-G345F)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

MOVING ONTARIO FAMILY LAW FORWARD ACT, 2020

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

October 1, 2021 as the day on which the following provisions of the *Moving Ontario Family Law Forward Act, 2020*, c. 25, which amend the *Family Law Act*, comes into force:

Schedule 3, s. 3, 4.

WITNESS:

THE HONOURABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on September 29, 2021.

BY COMMAND

ROSARIO ROMANO
Minister of Government and Consumer
Services

(154-G346E)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

PROTECT, SUPPORT AND RECOVER FROM COVID-19 ACT (BUDGET MEASURES), 2020

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

October 1, 2021 as the day on which the following provisions of the *Protect, Support and Recover from COVID-19 Act (Budget Measures)*, 2020, c. 36, which amend the *Ministry of Revenue Act*, come into force:

Schedule 28, s. 1, 2.

WITNESS:

THE HONOURABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on September 29, 2021.

BY COMMAND

ROSARIO ROMANO
Minister of Government and Consumer
Services

(154-G347E)

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2020 FAISANT AVANCER LE DROIT DE LA FAMILLE EN ONTARIO

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 1^{er} octobre 2021 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2020 faisant avancer le droit de la famille en Ontario*, chap. 25, qui modifient la *Loi sur le droit de la famille* :

Annexe 3, art. 3, 4.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 29 septembre 2021.

PAR ORDRE

ROSARIO ROMANO
ministre des Services gouvernementaux et
des Services aux consommateurs

(154-G346F)

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2020 SUR LA PROTECTION, LE SOUTIEN ET LA RELANCE FACE À LA COVID-19 (MESURES BUDGÉTAIRES)

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 1^{er} octobre 2021 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2020 sur la protection, le soutien et la relance face à la COVID-19 (mesures budgétaires)*, chap. 36, qui modifient la *Loi sur le ministère du Revenu* :

Annexe 28, art. 1, 2.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 29 septembre 2021.

PAR ORDRE

ROSARIO ROMANO
ministre des Services gouvernementaux et
des Services aux consommateurs

(154-G347F)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

PROTECT, SUPPORT AND RECOVER FROM COVID-19 ACT (BUDGET MEASURES), 2020

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

January 1, 2022 as the day on which the following provisions of the *Protect, Support and Recover from COVID-19 Act (Budget Measures)*, 2020, c. 36, which amend the *Insurance Act*, come into force:

Schedule 22, s. 1, 2 (1), 3, 6, 8.

WITNESS:

THE HONOURABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on October 7, 2021.

BY COMMAND

ROSARIO ROMANO
Minister of Government and Consumer
Services

(154-G348E)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

PROTECTING WHAT MATTERS MOST ACT (BUDGET MEASURES), 2019

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

January 1, 2022 as the day on which the following provisions of the *Protecting What Matters Most Act (Budget Measures)*, 2019, c. 7, which amend the *Insurance Act*, come into force:

Schedule 33, s. 1, 4, 5 (1), 7, 8 (1), 9, 11.

WITNESS:

THE HONOURABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on October 7, 2021.

BY COMMAND

ROSARIO ROMANO
Minister of Government and Consumer
Services

(154-G349E)

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2020 SUR LA PROTECTION, LE SOUTIEN ET LA RELANCE FACE À LA COVID-19 (MESURES BUDGÉTAIRES)

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 1^{er} janvier 2022 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2020 sur la protection, le soutien et la relance face à la COVID-19 (mesures budgétaires)*, chap. 36, qui modifient la *Loi sur les assurances* :

Annexe 22, art. 1, 2 (1), 3, 6, 8.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 7 octobre 2021.

PAR ORDRE

ROSARIO ROMANO
ministre des Services gouvernementaux et
des Services aux consommateurs

(154-G348F)

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2019 POUR PROTÉGER L'ESSENTIEL (MESURES BUDGÉTAIRES)

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 1^{er} janvier 2022 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2019 pour protéger l'essentiel (mesures budgétaires)*, chap. 7, qui modifient la *Loi sur les assurances* :

Annexe 33, art. 1, 4, 5 (1), 7, 8 (1), 9, 11.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 7 octobre 2021.

PAR ORDRE

ROSARIO ROMANO
ministre des Services gouvernementaux et
des Services aux consommateurs

(154-G349F)

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2021-10-23	CRANBROOK GLEN ENTERPRISES LIMITED	001983256
2021-10-23	D.M. ROBICHAUD ASSOCIATES LTD.	001930239
2021-10-23	STEELHEAD FABRICATING INC.	002071213
2021-10-23	TOMLIN INDUSTRIES (2000) INC.	001446443
2021-10-23	WYNYARD (CANADA) INC.	002078854
2021-10-23	2405348 ONTARIO INC.	002405348

BARBARA DUCKITT
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(154-G350)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for

default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2021-09-27	CONSAGRO INC.	001297928
2021-09-27	ETHEMA CLINIC MUSKOKA INC.	001824012

BARBARA DUCKITT
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(154-G351)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2021-02-18	TIMBERROSA WILDERNESS ADVENTURES LTD.	000970244
2021-05-14	D.W.P. PROFESSIONAL PROPERTY MANAGEMENT SERVICES INC.	001135219
2021-09-17	1137637 ONTARIO INC.	001137637
2021-09-17	1886445 ONTARIO INC.	001886445
2021-09-20	ATIN ITO TRAVEL CENTRE INC.	001856237
2021-09-20	879447 ONTARIO INC.	000879447
2021-09-21	FORTE CONSULTING INC.	001782921
2021-09-21	GLOBAL BRIGHTS INC.	002407677
2021-09-21	WULIN MARTIAL ARTS INC.	002345820
2021-09-22	CF GLOBAL CONSULTANT INC.	002709042
2021-09-23	B.E.D. CONSULTING INC.	002087246
2021-09-23	BLACKHOUSE MECHANICAL GROUP LTD.	002425993

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2021-09-23	HAKKA HAPPY RESTAURANT LTD.	002617751	2021-09-27	SAGE STAFFING INC.	001379069
2021-09-23	HONEST M INC.	002510091	2021-09-27	SHACK LAKE HUNT CAMP INC.	001745407
2021-09-23	INNIE OUTIE & IN BETWEEN INC.	002691045	2021-09-27	ST. MARIA HOLDINGS LTD.	002221300
2021-09-23	KEN DAWSON ELECTRIC LTD.	002362181	2021-09-27	1194769 ONTARIO INC.	001194769
2021-09-23	PANTRY PRESS INC.	001159069	2021-09-27	1247669 ONTARIO LIMITED	001247669
2021-09-23	SWEET CONSULTING SERVICES INC.	002546887	2021-09-27	1552542 ONTARIO LIMITED	001552542
2021-09-23	3215 DERRY CORPORATION	002550990	2021-09-27	1782560 ONTARIO INC.	001782560
2021-09-24	BABY GENIUSES CANADA CORPORATION	002596471	2021-09-27	1992026 ONTARIO INC.	001992026
2021-09-24	BUTLER FINANCIAL SERVICES INC.	002653125	2021-09-27	2109705 ONTARIO INC.	002109705
2021-09-24	DC FLIGHT SERVICES INC.	002531357	2021-09-27	2145277 ONTARIO LIMITED	002145277
2021-09-24	D4YOU INC.	002489024	2021-09-27	2393215 ONTARIO INC.	002393215
2021-09-24	HALTON FURNISHED SUITES INC.	002524480	2021-09-27	2408274 ONTARIO LTD.	002408274
2021-09-24	KEYURI INC.	002282137	2021-09-27	2434620 ONTARIO INC.	002434620
2021-09-24	LGA TRADING CANADA INC.	002785027	2021-09-27	2477569 ONTARIO INC.	002477569
2021-09-24	LUMBERLINE FORESTRY PRODUCTS INC.	002698990	2021-09-27	2580179 ONTARIO INC.	002580179
2021-09-24	WAYNE BEATEN ENTERPRISES INC.	002238285	2021-09-27	2760574 ONTARIO INC.	002760574
2021-09-24	1458473 ONTARIO LTD.	001458473	2021-09-27	2831446 ONTARIO CORPORATION	002831446
2021-09-24	1932312 ONTARIO LIMITED	001932312	2021-09-27	5018470 ONTARIO LTD.	005018470
2021-09-24	2374656 ONTARIO INC.	002374656	2021-09-27	636742 ONTARIO INC.	000636742
2021-09-24	2415043 ONTARIO LIMITED	002415043	2021-09-28	A JOB DONE WELL INC.	001792833
2021-09-24	2464981 ONTARIO INC.	002464981	2021-09-28	APPLEBY HOLDINGS CORPORATION	000568109
2021-09-24	2606258 ONTARIO LTD.	002606258	2021-09-28	ARFIMA EXPRESS LTD.	001762562
2021-09-24	399455 ONTARIO LIMITED	000399455	2021-09-28	ATD ELITE LTD.	002078161
2021-09-24	6PM INC.	002736792	2021-09-28	BIG IMPORTATION INC.	002721976
2021-09-27	ANTHONY DELLA TORRE HOME IMPROVEMENTS LIMITED	000344931	2021-09-28	CANADIAN KOREAN TIMES LTD.	001817523
2021-09-27	BARTLETT'S AUTO ELECTRIC LIMITED	001195468	2021-09-28	CHAPMAN'S FINE FOODS & CATERERS LIMITED	000145164
2021-09-27	CAROUSEL BABY INC.	002536931	2021-09-28	DAVID A. YOUNG ENTERPRISES INC.	000496070
2021-09-27	CORAL GARDEN LTD.	002216883	2021-09-28	FARIS TECH CONSULTING INC.	002617858
2021-09-27	CRYSTAL LAKE CARPENTRY LTD.	002495943	2021-09-28	FOLLYHILL CONSULTING INC.	001457704
2021-09-27	ENZO'S FRAMING AND CARPENTRY LTD.	000752552	2021-09-28	FRUITION STRATEGIES INC.	002155542
2021-09-27	GATEWAY BUSINESS SERVICES (CAMBRIDGE) LTD.	001708935	2021-09-28	GREENTECH ELECTRICITY INC.	002703399
2021-09-27	GEORGE MASONRY CONTRACTORS LTD.	000433523	2021-09-28	HANDERUI TECH INC.	002642193
2021-09-27	GRAHAM BENTLEY ASSOCIATES INC.	002121861	2021-09-28	HTQ HOLDINGS CORP.	001171078
2021-09-27	HEADFIELD DEVELOPMENTS INC.	001401827	2021-09-28	INTEGRATED WEBSITE SOLUTIONS INC.	002084423
2021-09-27	HOMER DICK TRAVEL ARRANGEMENTS LIMITED	000386808	2021-09-28	KEVIN'S TOWING & RECOVERY INC.	002712136
2021-09-27	KELLER ADVERTISING INC.	000901258	2021-09-28	KINGS POINT FINANCIAL INC.	001883703
2021-09-27	KENT COUNTY K-NINE INC.	001882144	2021-09-28	MANAGING NRG INC.	002564595
2021-09-27	MCADAM ENTERPRISES INC.	000791089	2021-09-28	MBD INVESTMENT ADVISERS INC.	001920033
2021-09-27	NATURE'S BOUNTY ART GALLERY INC.	000930312	2021-09-28	MVP BAKERS INC.	002719013
2021-09-27	PARLOQUE RETAIL INC.	002385322	2021-09-28	MYTCH RENOVATIONS INC.	001533331
2021-09-27	POWER SOLUTIONS ELECTRICAL INC.	002464047	2021-09-28	ORBIT RAILINGS LIMITED	000896493
2021-09-27	RAJESH IT CONSULTING INC.	002716286	2021-09-28	PLATINUM AUTOMOTIVE DETAILING INC.	001968807
2021-09-27	REVIVAL COUTURE INC.	002237932	2021-09-28	PRINCE ARTHUR CAPITAL CRF PARTNERSHIP GP, INC.	002529972
2021-09-27	ROD PETTENUZZO & ASSOCIATES INC.	002634040	2021-09-28	PRINCE ARTHUR CAPITAL EF PARTNERSHIP GP, INC.	002529971
			2021-09-28	PRINCE ARTHUR CAPITAL MRE PARTNERSHIP GP, INC.	002529968
			2021-09-28	PRINCE ARTHUR CAPITAL TRUST 1 ADMINCO, LTD.	002529967

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2021-09-28	RBLB INC.	001735454
2021-09-28	RONPAUL INVESTMENTS LIMITED	000135229
2021-09-28	ROSU IT SOLUTIONS INC.	001631455
2021-09-28	SECURE CONSULTANTS LTD.	002801389
2021-09-28	SHUNFA CHINESE RESTAURANT INC.	002391667
2021-09-28	SILVER KEY PROPERTY MANAGEMENT INC.	005049467
2021-09-28	SMITH'S DAIRY (ARNPRIOR) INC.	000954035
2021-09-28	SUNNY TRANSPORT SERVICES INCORPORATION	001107971
2021-09-28	TASTY BBQ SEAFOOD RESTAURANT INC.	001905520
2021-09-28	TLQ CONSULTING INC.	001171077
2021-09-28	1015026 ONTARIO INC.	001015026
2021-09-28	1212609 ONTARIO LIMITED	001212609
2021-09-28	1389229 ONTARIO INC.	001389229
2021-09-28	1718274 ONTARIO LTD.	001718274
2021-09-28	1740276 ONTARIO INC.	001740276
2021-09-28	1763214 ONTARIO INC.	001763214
2021-09-28	1808354 ONTARIO LTD.	001808354
2021-09-28	2019619 ONTARIO INC.	002019619
2021-09-28	2345811 ONTARIO INC.	002345811
2021-09-28	2353869 ONTARIO INC.	002353869
2021-09-28	2393833 ONTARIO LIMITED	002393833
2021-09-28	2616647 ONTARIO LTD.	002616647
2021-09-28	2644529 ONTARIO INC.	002644529
2021-09-28	2665085 ONTARIO INC.	002665085
2021-09-28	2680482 ONTARIO INC.	002680482
2021-09-28	2779864 ONTARIO LIMITED	002779864
2021-09-28	2818635 ONTARIO INC.	002818635
2021-09-28	5D BUILD LTD.	002233988
2021-09-28	94509 ONTARIO INC.	000094509
2021-09-29	ADAPTIONS INC.	001970666
2021-09-29	AGROSTEEL TECHNOLOGIES INC.	002459454
2021-09-29	ALL NEWSPAPER GROUP ONTARIO INC.	001816628
2021-09-29	BARRY THOMAS IT CONSULTING LTD.	002041564
2021-09-29	BRAINTAPPING INC.	002718148
2021-09-29	CHALUT HOLDINGS INC.	005043857
2021-09-29	CORE SUPPLY COMPANY LIMITED	000278261
2021-09-29	DECI MANAGEMENT INC.	000804863
2021-09-29	DEVTRIN (ELGIN) INC.	002623402
2021-09-29	DEVTRIN (JAMES) INC.	002623408
2021-09-29	DR. MEENA GULATI MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	001805570
2021-09-29	E. CHAN INVESTMENTS INC.	002136596
2021-09-29	EGRR IMMIGRATION SERVICES CANADA INC.	002725167
2021-09-29	FAME ELECTRIC LTD.	002116450
2021-09-29	FAR EAST STARS INC.	001475208
2021-09-29	FPX COURIER INC.	002760173
2021-09-29	GERONTION RESEARCH INC.	001651354
2021-09-29	GILCHRIST-WRIGHT (1980) LIMITED	000448371

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2021-09-29	GLENACRES DEVELOPMENT CORPORATION LIMITED	000106338
2021-09-29	GOLDEN PHOENIX INC.	002431815
2021-09-29	HARRIS FAMILY HOLDINGS LTD.	000537513
2021-09-29	HOME LISTINGS INC.	001424637
2021-09-29	HOTELIERS OF CANADA LIMITED	000830186
2021-09-29	JACKIE'S CARPENTRY LTD.	002525281
2021-09-29	LCI CONSULTING INC.	000679784
2021-09-29	MI CASA INTERNATIONAL CORP.	002422944
2021-09-29	MICHAEL WAN REALTY INC.	001498489
2021-09-29	MIKE'S PIZZA LTD.	002285338
2021-09-29	MT CANADA INC.	002637586
2021-09-29	MYSTIC ANIMATION SCIENCE INC.	002600359
2021-09-29	PANACEA CANADA INC.	001088821
2021-09-29	PARADA INSURANCE & INVESTMENTS SOLUTIONS INC.	002541596
2021-09-29	PROFESSIONAL HEALTH CARE & REHAB INC.	001737571
2021-09-29	REYNOLDS HEATING, PLUMBING & AIR CONDITIONING LTD.	001184583
2021-09-29	RICH AUTO WORKS INC.	002661786
2021-09-29	RICHARDSON TIRE MARKETING INC.	002216161
2021-09-29	SCRAPPING ADDICT STUDIO INC.	002536290
2021-09-29	TAOLOGY CONSULTING INC.	002725911
2021-09-29	TC OOKA GROUP INC.	002427391
2021-09-29	TEDEGO SOLUTIONS INC.	001738433
2021-09-29	THE FORE FOXES INC.	001705906
2021-09-29	TORCOSS LTD.	002431116
2021-09-29	TRANS-O-LINE INC.	002367499
2021-09-29	TURUL PUBLISHING LTD.	002307578
2021-09-29	UNIVERSAL SETTLEMENTS INTERNATIONAL INC.	001226945
2021-09-29	UPPER NIAGARA INCORPORATED	002069648
2021-09-29	URBAN EDGE SHADING INC.	001776976
2021-09-29	1017524 ONTARIO LTD.	001017524
2021-09-29	1144174 ONTARIO LIMITED	001144174
2021-09-29	1441675 ONTARIO INC.	001441675
2021-09-29	1526295 ONTARIO LIMITED	001526295
2021-09-29	1625198 ONTARIO INC.	001625198
2021-09-29	1691529 ONTARIO LIMITED	001691529
2021-09-29	1831943 ONTARIO LIMITED	001831943
2021-09-29	1895406 ONTARIO INC.	001895406
2021-09-29	1903180 ONTARIO LIMITED	001903180
2021-09-29	1965566 ONTARIO INC.	001965566
2021-09-29	1990623 ONTARIO LTD.	001990623
2021-09-29	2000710 ONTARIO LTD.	002000710
2021-09-29	2089929 ONTARIO LIMITED	002089929
2021-09-29	2152134 ONTARIO LIMITED	002152134
2021-09-29	2283823 ONTARIO INC.	002283823
2021-09-29	2297473 ONTARIO INC.	002297473
2021-09-29	2380273 ONTARIO INC.	002380273
2021-09-29	2455930 ONTARIO INC.	002455930
2021-09-29	2530585 ONTARIO INC.	002530585

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2021-09-29	2665785 ONTARIO INC.	002665785	2021-10-04	SEVENTY REALTY LIMITED	000243896
2021-09-29	2733700 ONTARIO INC.	002733700	2021-10-04	THE GARDEN EXPERT LTD.	001286661
2021-09-29	2757616 ONTARIO INC.	002757616	2021-10-04	THE JACINTO GROUP INC.	001248174
2021-09-29	2822057 ONTARIO INC.	002822057	2021-10-04	WATFORD LANDING INC.	001528596
2021-09-29	5001931 ONTARIO LIMITED	005001931	2021-10-04	1419739 ONTARIO LIMITED	001419739
2021-09-29	637889 ONTARIO LIMITED	000637889	2021-10-04	1868971 ONTARIO INC.	001868971
2021-09-29	9196 YONGE STREET INC.	001944306	2021-10-04	2143888 ONTARIO LTD.	002143888
2021-09-30	DBBM HOLDINGS INC.	001983263	2021-10-04	2475683 ONTARIO LIMITED	002475683
2021-10-01	A.C.N. WINDOWS INC.	001465831	2021-10-04	2704153 ONTARIO INCORPORATED	002704153
2021-10-01	BEECHWOOD RETIREMENT LODGE INC.	000575978	2021-10-04	2784409 ONTARIO INC.	002784409
2021-10-01	CANADIAN SUPPORT SERVICES INC.	001816635	2021-10-04	2826462 ONTARIO INC.	002826462
2021-10-01	COSBURN GP INC.	002837002	2021-10-04	521289 ONTARIO LIMITED	000521289
2021-10-01	DR. OLUREMI ADELASOYE MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002360550	2021-10-04	953864 ONTARIO INC.	000953864
2021-10-01	EUROPA ENTERTAINMENT INC.	000992079	2021-10-05	ALIT 1050 SHEPPARD AVE. W. INC.	002363829
2021-10-01	EXTERNAL MILESTONE CONSULTING CORP.	001457507	2021-10-05	ALIT 250 MANNING INC.	002242567
2021-10-01	FOKKROFT CONSTRUCTION LTD.	000786364	2021-10-05	BLACKSTONE BUILDING PRODUCTS INC.	001673675
2021-10-01	GGB CANADA INC.	005004665	2021-10-05	CLEAR THINKING LTD.	001258919
2021-10-01	GOODBURN CONSTRUCTION COMPANY LIMITED	000071619	2021-10-05	DR. BRYAN VINCENT SMITH MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	001799502
2021-10-01	MINT MAINTENANCE INC.	002513527	2021-10-05	DR. JOHN W. WHITE DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	001906761
2021-10-01	MONARCH BRIDGE FINANCIAL INC.	001992498	2021-10-05	GALEA INVESTMENTS INC.	001246585
2021-10-01	NEW FORTI GROUP CORP.	002572331	2021-10-05	INNVEST PROPERTIES KINGSTON II GP LTD.	002166492
2021-10-01	NOTTE'S CONSTRUCTION LTD.	000799281	2021-10-05	INTERNATIONAL MORTGAGE FINANCE INC.	000921117
2021-10-01	PARKER ONTARIO HOLDING INC.	001738764	2021-10-05	JUNROC INVESTMENTS INC.	000563141
2021-10-01	RIDLEY MECHANICAL INC.	001947626	2021-10-05	K. E. O'BRIEN & ASSOCIATES, INC.	000492332
2021-10-01	TRI AMBRO INC.	002499423	2021-10-05	NANTAR ENGINEERING LIMITED	000447432
2021-10-01	W.F. FISHER INC.	001367387	2021-10-05	R.W. CONNELLY HOLDINGS LIMITED	000353789
2021-10-01	1832006 ONTARIO LTD.	001832006	2021-10-05	S.R.U. SAFETY INC.	000806305
2021-10-01	1890264 ONTARIO INC.	001890264	2021-10-05	SAMAYS INC.	002329507
2021-10-01	2026976 ONTARIO INC.	002026976	2021-10-05	SIXFIVE (RAILSIDE) GP INC.	002691692
2021-10-01	2429388 ONTARIO INC.	002429388	2021-10-05	SPYDERCRANE EQUIPMENT LTD.	002273952
2021-10-01	2501086 ONTARIO INC.	002501086	2021-10-05	TRUFORM BUILDING PRODUCTS INC.	002323238
2021-10-01	2501088 ONTARIO INC.	002501088	2021-10-05	VISAR FINANCIAL INC.	002052987
2021-10-01	2503576 ONTARIO INC.	002503576	2021-10-05	VPM TRUCKING INC.	002839820
2021-10-01	2503577 ONTARIO INC.	002503577	2021-10-05	WINDOW INSULATORS LIMITED	001778759
2021-10-04	BIG HAUL & TOW INC.	002608891	2021-10-05	1142554 ONTARIO LIMITED	001142554
2021-10-04	BITS BOX INC.	001758901	2021-10-05	1451769 ONTARIO LIMITED	001451769
2021-10-04	CHURCH GROWTH RESOURCES INC.	000972757	2021-10-05	1939197 ONTARIO INC.	001939197
2021-10-04	CYMBAD INVESTMENTS CORP.	000370348	2021-10-05	2034987 ONTARIO LIMITED	002034987
2021-10-04	EDINBURGH SK PROPERTY INC.	002252772	2021-10-05	2392617 ONTARIO INC.	002392617
2021-10-04	ENZO-VITA INC.	000434522	2021-10-05	776472 ONTARIO INC.	000776472
2021-10-04	FINISH LINE CARPENTRY INC.	001930759	2021-10-05	930854 ONTARIO INC.	000930854
2021-10-04	IOT LOGISTICS CORP.	002754343	2021-10-05	994145 ONTARIO LTD.	000994145
2021-10-04	JUFAN INC.	002034131	2021-10-06	B & K CONSULTING INC.	002524824
2021-10-04	NC ESSENCE LTD.	001980836	2021-10-06	BLACKWATER INVESTMENTS 2016 INC.	002500411
2021-10-04	NORTHERN HEIGHTS INC.	002630188	2021-10-06	BURLINGTON GATEWAY NORTH INC.	001221717
2021-10-04	PIXEL POINT DIGITAL INC.	002440389			
2021-10-04	RCMC PHARMACY INC.	001805437			
2021-10-04	RED MAPLE SUITES INC.	002434940			

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2021-10-06	HARBOURTOWN HERITAGE GROUP INC.	000310024
2021-10-06	LJ LOOTSMA CONSULTING INC.	002475217
2021-10-06	MALCOLM PIERCE RACING STABLES INC.	001264648
2021-10-06	NORDIC COMMUNICATIONS CORP.	000286935
2021-10-06	OSHAWA COGEN GP INC.	001858003
2021-10-06	QUEEN'S QUAY COGEN GP INC.	001858002
2021-10-06	SB TRADE DEVELOPMENT INC.	002339110
2021-10-06	SEVENOAKS CORPORATION LIMITED	000071576
2021-10-06	W.J.HAMILTON & ASSOCIATES INC.	000636075
2021-10-06	1004121 ONTARIO INC.	001004121
2021-10-06	1627860 ONTARIO INC.	001627860

BARBARA DUCKITT
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(154-G352)

Government Notices — Other Avis du gouvernement — Autres

Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

October 04, 2021 to October 10, 2021

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Anklan, Horecio Carlos	Thornhill, ON, CA	05-Oct-2021
Blakely, Kelly Ann	Minesing, ON, CA	05-Oct-2021
Brooks, Diana Ebrith	Brampton, ON, CA	05-Oct-2021
Buck, Francis John	Mono, ON, CA	05-Oct-2021
Chae, Woo Seung	Thornhill, ON, CA	05-Oct-2021
Exler, Denise Elizabeth	Seguin, ON, CA	05-Oct-2021
Fellman, Tabitha Porfirio Rodrigues	Cambridge, ON, CA	05-Oct-2021
Henderson, Josiah James	Windsor, ON, CA	05-Oct-2021
Illas, Antonio	St Catharines, ON, CA	05-Oct-2021

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Mahaffey, Peter	Etobicoke, ON, CA	05-Oct-2021
McCallum, Gregory John	Ottawa, ON, CA	05-Oct-2021
Mokbel, Georges	Richmond Hill, ON, CA	05-Oct-2021
Shaw, Martha Ann	Kingston, ON, CA	05-Oct-2021
Lee, Leighton James	Niagara-on-the-Lake, ON, CA	07-Oct-2021

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

October 04, 2021 to October 10, 2021

Date	Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
03-Nov-2021 to 07-Nov-2021	Louiz Arukulasseri, Antony	Montreal, QC, CA	05-Oct-2021
21-Oct-2021 to 25-Oct-2021	Savard, Bruno S	Gatineau, QC, CA	05-Oct-2021

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

October 04, 2021 to October 10, 2021

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Baldwin, Kathleen Ann	Pictou, ON, CA	04-Oct-2021
Bryant, Teresa	London, ON, CA	04-Oct-2021
Galbraith, Douglas Howard	Ottawa, ON, CA	04-Oct-2021
Mullan, Marianne	Carleton Place, ON, CA	04-Oct-2021
Niece, Kenneth	Scarborough, ON, CA	04-Oct-2021
Silva, Marize Dias	Toronto, ON, CA	04-Oct-2021
Sotomayor Ramirez, Maria Fernanda	Burlington, ON, CA	04-Oct-2021
Steger, Christine M	Mississauga, ON, CA	04-Oct-2021

ALEXANDRA SCHMIDT
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

(154-G353)

Change of Name Act Loi sur le Changement de Nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from October 04, 2021 to October 10, 2021, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 04 octobre 2021 au 10 octobre 2021, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
October 04, 2021 to October 10, 2021	ADOLE, ESTHER.ONYOWOICHO.ANNE.	ABA-ADOLE, ESTHER.ONYOWOICHO.
October 04, 2021 to October 10, 2021	ALBERT, STEPHANIE.COLLEEN.	ALBERT, COLLEEN.STEPHANIE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	ALLADEEN, FARAAD.RASHEED.	RASUL, FARAAD.
October 04, 2021 to October 10, 2021	ALVAREZ, LUISA.FERNANDA.	ALVAREZ PATIÑO, LUISA.FERNANDA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	ANDRES, ALETHEA.NADINE.ILONA.	ANDRES, QUINN.ALETHEA.TOLIVER.
October 04, 2021 to October 10, 2021	ANGAD SINGH,	SINGH, ANGAD.
October 04, 2021 to October 10, 2021	ANTULAY, SANA.ABDUL.HAMID.	FITZPATRICK, SANA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	ARNBERG, AMANDA.SUZANNE.	FOLO, AMANDA.SUZANNE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	ARNOLD, WAYNE.STEPHEN.	ARNOLD, STEPHEN.WAYNE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	ASHTON, ALYSSA.MARIE.	FISHER, ALYSSA.MARIE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	ASKIN, LIISA.ANNE.	ASKIN, JOHNATHAN.GARTH.
October 04, 2021 to October 10, 2021	BALASINGAM, SHAYLA.	KOPINARTH, SHAYLA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	BANAKAR, RESHMA.	BANAKAR, RASHMI.
October 04, 2021 to October 10, 2021	BANNON, AIDAN.JAMES.FRANCIS.	BANNON-BEAUSOLEIL, AIDAN.JAMES. FRANCIS.
October 04, 2021 to October 10, 2021	BARRIE, LAINIE.ELIZABETH.	CLARK, LAINIE.ELIZABETH.
October 04, 2021 to October 10, 2021	BEDDOWS, CRUZ.CRAIG.MICHAEL.	SERRÉ, CRUZ.RONALD.DANIEL.
October 04, 2021 to October 10, 2021	BEDDOWS, TREY.MICHAEL.DANIEL.	SERRÉ, TREY.ROBERT.DANIEL.
October 04, 2021 to October 10, 2021	BERZE, ANTONIETTA.	IACOBELLI, ANTONIETTA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	BHAIK, NIKITA.	VERMA, NIKITA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	BINON, MOINEAU.SOOK.HEE.MONIQUE.	SHIN BINON, MOINEAU.SOOK.HEE. MONIQUE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	BLAKELY GEMES, SHERI.LEE.JANE.	BLAKELY, SHERI.LEE.JANE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	BOILEAU, ISABELLE.DANIELLE.	LEFEBVRE, ISABELLE.DANIELLE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	BOWSER, CILIAN.JOSHUA.LEVI.	OWLSWORTH, PAINE.SALLY.ELIZABETH.
October 04, 2021 to October 10, 2021	BUCHOWSKI, NIKOLAUS.WILLIAM.PAUL.	BUCHOWSKI, NIKLAUS.WILLIAM.PAUL.
October 04, 2021 to October 10, 2021	BURGESS, GABRIEL.MICHEAL.	LEBADAH, GABRIEL.MICHEAL.
October 04, 2021 to October 10, 2021	BYSTROV, IAN.	NEILAND, YAN.
October 04, 2021 to October 10, 2021	BYSTROVA, ALENA.	NEILAND, ALENA.ASTRID.
October 04, 2021 to October 10, 2021	CAO, NEVIS.YUHENG.	CAO, DARREN.YUHENG.
October 04, 2021 to October 10, 2021	CARPENETO, MIKAYLA.GUILIA.	CARPENETO, MIKAYLA.GIULIA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	CASTELLANI, VICTORIA.DIANE.	GIROLAMI, VICTORIA.DIANE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	CHAMBERLAIN, MEGHAN.BRITTANY.	GALLANT, MEGHAN.BRITTANY.
October 04, 2021 to October 10, 2021	CHAUDHRY, LARAIB.	HAIDER, LARAIB.
October 04, 2021 to October 10, 2021	CHAUDHRY, RAYYAN.	HAIDER, RAYYAN.
October 04, 2021 to October 10, 2021	CHEN, ANDY.	CHEN, ANDY.ZHIYUAN.
October 04, 2021 to October 10, 2021	CHOE, EUNCHAN.	CHOE, ALEX.EUNCHAN.
October 04, 2021 to October 10, 2021	CHOE, EUNKYO.	CHOE, STELLA.EUNGYO.
October 04, 2021 to October 10, 2021	CHRISTACHARI, SNEHA.ROHAN.	CHRISTACHARI, SNEHA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	CLOUGH-BROWN, LIAM.LUCAS.	CLOUGH, LIAM.LUCAS.
October 04, 2021 to October 10, 2021	CLUNESS, ALARIC.GILBERT.NICKOLAS.	ELIJAH, FOX.GILBERT.NICKOLAS.
October 04, 2021 to October 10, 2021	COGNIGNI, KARINA.MARIE.	COGNIGNI, CARINA.MARIA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	COMAN, ADRIANA.MELISA.	PERALTA, ADRIANA.MELISA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	COULSON, EVAN.DAVID.	BAIRD, EVAN.DAVID.
October 04, 2021 to October 10, 2021	CUFARO, KENNETH.GORDON.	CUFARO, KENNETH.MARTIN.
October 04, 2021 to October 10, 2021	DA SILVA, OLGA.MARIA.DOS.SANTOS.	ALAWADI, ZAINAB.ALI.HABIB.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
October 04, 2021 to October 10, 2021	DAI, BALLA.	DAI, CHLOE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	DANSO, FELICIA.	DOUKOU, FELICIA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	DAURIO, EMILY.EVONNE.	DAURIO, KIERAN.
October 04, 2021 to October 10, 2021	DEVRIES-PINDER, SARA.LESLIE.MARIE.	PINDER-DALLY, SARA.LESLIE.MARIE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	DILWARIA, ARUL.	DILWARIA, ALEXANDER.ARUL.
October 04, 2021 to October 10, 2021	DIZON, COURTNEY.JILL.M.	DIZON, C.J.M.
October 04, 2021 to October 10, 2021	DO, THUY.CHI.	DO, SELENA.THUY.CHI.
October 04, 2021 to October 10, 2021	EDWARDS, MICHAEL.CHRISTOPHER.	CAMERON, MICHAEL.CHRISTOPHER.
October 04, 2021 to October 10, 2021	EVA KAUR,	SHEEHRA, EVA.KAUR.
October 04, 2021 to October 10, 2021	FAIELLA, GIANNA.MIA.	CLAIRMONT, GIANNA.MIA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	FEDJEKHI, KAWTHER.	FEDJKI, KAWTHAR.
October 04, 2021 to October 10, 2021	FERNANDO, SEBASTIAN.RAFAEL.	PAMA, SEBASTIAN.RAFAEL.FERNANDO.
October 04, 2021 to October 10, 2021	FISHER, GARY.CHRISTOPHER.	PEARCE, GARY.CHRISTOPHER.
October 04, 2021 to October 10, 2021	FISK, CAILYN.HOPE.	LABELLE-LEITH, CAILYN.HOPE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	FOLEY, MITCHEL.JOSEPH.EARL.	BELMONT, SALEM.MILES.
October 04, 2021 to October 10, 2021	FOULY, ANGIE.	FOULY, ANGELINA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	FOX-SERRAO, KEITH.ANGELA.	SERRÃO, KEITH.ANGELA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	GARIMA,	PAL, GARIMA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	GATHII, JANE.NDUTA.	GATHII, JAYNE.NDUTA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	GERA, ARJUN.	SANDHU, ARJUN.
October 04, 2021 to October 10, 2021	GIDEY, AZARIEL.WELDEGIORGIS.	GIDEY, NOAH.KIBROM.
October 04, 2021 to October 10, 2021	GIURGIUCANU, AIDEN.ANDREW.	LILLY, AIDEN.ANDREW.
October 04, 2021 to October 10, 2021	GIURGIUCANU, RAMOMA.ELENA.	LILLY, RAMOMA.ELENA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	GOMEZ, SARAH.LOUISE.	BRANDRITH, SARAH.LOUISE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	GONZALES, HANNA.SHEKINA.HERMOSA.	HERMOSA, HANNA.SHEKINA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	GORDON, AMIEL.CHAIM.	CUNEO, AMIEL.CHAIM.GORDON.
October 04, 2021 to October 10, 2021	GREEN-BERKOWITZ, EMMA.JORDANA.	GREEN, EMMA.JORDANA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	GREGG, QUINN.JOSEPH.	GREGG, KAYA.JOY.
October 04, 2021 to October 10, 2021	GRIGORYAN, NUNE.	KOSTANYAN, NUNÉ.
October 04, 2021 to October 10, 2021	GUAN, CHOLE.	GUAN, CHLOE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	GUJRAL, AASDEEP.KAUR.	GUJRAL, SENNA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	GURJINDER SINGH,	RENNU, GURJINDER.SINGH.
October 04, 2021 to October 10, 2021	HALABI, JENNA.	BOSTANI, JENNA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	HALABI, SAIF.	BOSTANI, YOUSEF.
October 04, 2021 to October 10, 2021	HANNAFORD, LILY.ANGEL.	HANNAFORD, LILY.ANGEL.UKIUK.
October 04, 2021 to October 10, 2021	HARGREAVES-FREEMAN, MIKAYLA.YVONNE.	HARGREAVES-BEATTY, SKY.YVONNE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	HART, DAWKIN.JOHN.	FERNIE-HART, DAWKIN.JOHN.
October 04, 2021 to October 10, 2021	HART, TYLER.JEFFREY.	FERNIE-HART, TYLER.JEFFREY.
October 04, 2021 to October 10, 2021	HATZIGIANNATZOGLOU, MAYA.ELLI.	HATZIGIANNATZOGLOU, DREW.ELLI.
October 04, 2021 to October 10, 2021	HAY, TERI-LEE.	HAY, TERI.WARREN.
October 04, 2021 to October 10, 2021	HEDGES-JOHNSTON, TYLER.ANDREW.DAVID.	JOHNSTON, TYLER.ANDREW.DAVID.
October 04, 2021 to October 10, 2021	HEINZL, RYAN.ALEXANDER.	HEILBRON, RYAN.ALEXANDER.
October 04, 2021 to October 10, 2021	HERNANDEZ, JIMMY.ALEXANDER.	VASQUEZ, JIMMY.ALEXANDER.
October 04, 2021 to October 10, 2021	HICKS, SHANNON.KELSEY.	HICKS-JALALI, SHANNON.KELSEY.
October 04, 2021 to October 10, 2021	HINTON-KONADU, CHEYENNE.JADE.	HINTON, CHEYENNE.JADE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	HINTON-KONADU, JAYLA.GABRIELLA.	HINTON, JAYLA.GABRIELLA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	HO, HIU.YEE.	HO, DAPHNE.HIU.YEE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	HUANG, WESLEY.WEICHEN.	HUANG, WESLEY.ZIMU.
October 04, 2021 to October 10, 2021	HURST, ROBERT.JAMES.	VAN HARDY, SIR.ROBERT.JAMES.
October 04, 2021 to October 10, 2021	IACOBONI, CORINA.	MUNTEAN, CORINA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	IMPRAIM, MATILDA.	ADJEI, MATILDA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	IMRIT, HOVASHMINI.	ROBINSON, SABRINA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	IYAMU, KEHINDE.TEMITOPE.	ADETULA, KEHINDE.TEMITOPE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	JAFRI, AHSAN.JAMAL.	FLORAMARILLA, MEJOR.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
October 04, 2021 to October 10, 2021	JANSEN, HEALEY.ELIZABETH.STEVENS.	COLLITION, HEALEY.ELIZABETH.STEVENS.
October 04, 2021 to October 10, 2021	JEGANATHAN, INTHYRANI.	THILLAINATHAN, INTHYRANI.
October 04, 2021 to October 10, 2021	JOHNSON, ABIGAIL.NEVAEH.ALESIA.	JOHNSON-JONES, ABIGAIL.NEVAEH.ALESIA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	JOHNSTON, REID.ALAN.DANIEL.	JOHNSTON-RONSICK, REID.ALAN.
October 04, 2021 to October 10, 2021	JOHNSTON, WAYNE.ROSSITER.CALVIN.	JOHNSTON-RONSICK, WAYNE.ROSSITER.
October 04, 2021 to October 10, 2021	KALUMBA, HERBIBAH.	SSEGAWA, MIRIAM.NAKABUGO.
October 04, 2021 to October 10, 2021	KAZIM, SYED.HUR.ABBAS.	KAZIM, SYED.MESUM.ALI.
October 04, 2021 to October 10, 2021	KESTAY, MIRAN.	DASTAN, MIRAN.
October 04, 2021 to October 10, 2021	KHAN, INAAYA.	SHIRAZ, INAAYA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	KING-COSTA, DANIEL.ANTHONY.	COSTA, DANIEL.ANTHONY.KING.
October 04, 2021 to October 10, 2021	KLINE, ADAM.HARRIS.	KLINE, ADAM.AGHA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	KRAVCHENKO, ZHANNA.	OGORODOVA, ZHANNA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	KULANGIEV, DANIEL.	KNIGHT, DANIEL.
October 04, 2021 to October 10, 2021	LAI, CHEUK.LIM.	LAI, EVAN.CHEUK.LIM.
October 04, 2021 to October 10, 2021	LALONDE, JOSEPH.MARTIN.ETIENNE.	LALONDE, ÉTIENNE.MARTIN.
October 04, 2021 to October 10, 2021	LANTHIER, ALEXIS.ELIZABETH.	LANTHIER, JAXX.ELI.
October 04, 2021 to October 10, 2021	LARWILL, BODEN.DOUGLAS.	CRAIK, BODEN.DOUGLAS.
October 04, 2021 to October 10, 2021	LARWILL, LUKE.SAWYER.	CRAIK, LUKE.SAWYER.
October 04, 2021 to October 10, 2021	LATIFI ROSTAMI, SEID.MOHAMMAD.MEHDI.	LATIFI, DANIEL.MEHDI.
October 04, 2021 to October 10, 2021	LEE, SUZANNE.LISA.	CERESNE, SUZANNE.LISA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	LEFÈVRE, JOCELYN.MARGARET.JEANNE.	MATTHEWS, JOCELYN.MARGARET.JEANNE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	LEITAN CLAYMO, SHANTHEY.	LEITAN, SANTHAA.FLORENCE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	LI, ISAAC.SHI.	SHI, ISAAC.
October 04, 2021 to October 10, 2021	LI, RUOYAO.	LI, ANGELA.RUOYAO.
October 04, 2021 to October 10, 2021	LING, WAI.CHUN.	LING, VIRGIL.WAI.CHUN.
October 04, 2021 to October 10, 2021	LINGARD, JANICE.SUSAN.	LINGARD-DRINKWALTER, JANICE.SUSAN.
October 04, 2021 to October 10, 2021	MACDONALD, AMY.JEAN.	MAC DONALD, AKY.
October 04, 2021 to October 10, 2021	MACKEWN, SHIRLEY.DEBRAH.CINDY.	MACKEWN, CINDY.SHIRLEY.
October 04, 2021 to October 10, 2021	MAHESWARI, KEITH.NEERAJ.	MAHESWARI, KIAAN.NEERAJ.
October 04, 2021 to October 10, 2021	MAINU, PRINCESS.HOPE.	CONTÉH, PRIN.PIERSON.
October 04, 2021 to October 10, 2021	MALCOLM, NIAMH.HERON.	PLUNKETT, NIAMH.HERON.
October 04, 2021 to October 10, 2021	MANPREET SINGH,	LAKHANPAL, MANPREET.SINGH.
October 04, 2021 to October 10, 2021	MARJANOVIC, ANDREJA.	BUBANJ, ANDREJA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	MARTIN, LEO.LLOYD.	HILL, LEO.LLOYD.ALLIN.
October 04, 2021 to October 10, 2021	MATHARU, RAJWINDER.KAUR.	RENNU, RAJWINDER.KAUR.
October 04, 2021 to October 10, 2021	MATTHEWS, ROGAN.KARL-TODD.	CAMPBELL-MOFFATT, ROGAN.KARL.
October 04, 2021 to October 10, 2021	MCINNES, LINDA.	BUCHANAN, LINDA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	MCMILLAN, JORDAN.SARAH.ANNE.	BERTOIA, JORDAN.SARAH.ANNE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	MEHAK,	PAL, MEHAK.
October 04, 2021 to October 10, 2021	MELCHIOR, ANTHONY.GIOVANNI.ARNALDO.	MELCHIOR, KING-GIUSEPPE.DAVID.ARNALDO.ONORIO.
October 04, 2021 to October 10, 2021	MILLER, RYDEE.ANN-ROSE.	ROSE, RYDER-ANN.ROSE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	MILLER, STEPHANIE.MILDRED.	MILLER, JAMIE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	MIYASHITA, JOHN.QUINTAS.	MIYA, JOHN.QUINTAS.
October 04, 2021 to October 10, 2021	MOHAMAD, HUSSAIN.A.	SAWAF, JOSEPH.
October 04, 2021 to October 10, 2021	MOHAMAD, SUZY.	SAWAF, SUSANNA.JOSEPH.
October 04, 2021 to October 10, 2021	MOHAMMAD SHIRAZ KHAN,	KHAN, SHIRAZ.
October 04, 2021 to October 10, 2021	MOHAMMED IMRAN,	IMRAN, MOHAMMED.
October 04, 2021 to October 10, 2021	MOHSIN, MINAHIL.	MOHSIN, RUBAB.
October 04, 2021 to October 10, 2021	MONTAZERI-NAJAFABADI, ZAHRA.	MONTAZERI, AZITA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	NEGASH, YANET.MERHAWI.	ZEMO, YANET.MERHAWI.
October 04, 2021 to October 10, 2021	NEUFELD LOEWEN, ISABELLA.	NEUFELD, ISABELLA.LOEWEEN.
October 04, 2021 to October 10, 2021	NIKOLAIDI, DIANA.XENA.	ALQUDAH, ZEINA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	NILES, OLIVER.HENRY.	WABOOSE, OLIVER.MATHIAS.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
October 04, 2021 to October 10, 2021	NYAGOGA, NATALIE.NATASHA.	MAXINE, NATALIE.NATASHA.NYAGOGA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	ORR, STEFANIE.MARIA.	ORR, STEFANIE.MAXWELL.
October 04, 2021 to October 10, 2021	OSBORNE REDSKY, HARMONY.RENEÉ. DESTINY-LYNN.	OSBORNE REDSKY, HARMONY.RENEE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	PAN, BENNETT.LONGYI.	PAN, BENEDICT.LONGYI.
October 04, 2021 to October 10, 2021	PANAHADEH, KEYWAN.	PANAHANDEH, KEYWAN.
October 04, 2021 to October 10, 2021	PARKES, MADELAINE.SOPHIA.	PARKES, DARWIN.MOSS.
October 04, 2021 to October 10, 2021	PASII, DARYNA.	COHEN, DASHA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	PATHAN, NASIMBANU.YAKUBKHAN.	SHAIKH, NASIMBANU.GULAMRASUL.
October 04, 2021 to October 10, 2021	PATHRIA, HAKAM.	PATHRIA, HAKAM.SINGH.
October 04, 2021 to October 10, 2021	PATHRIA, MAEVA.	PATHRIA, MAEVA.KAUR.
October 04, 2021 to October 10, 2021	PATRICK, STEPHANY.MORGAN.	PATRICK, CALEB.MICHAEL.
October 04, 2021 to October 10, 2021	PAVLOVIC, ENDRIT.	PAVLOVIC, LUCA.ENDRIT.
October 04, 2021 to October 10, 2021	PLAMONDON, WINSTON.JESSIE-GUY.	PLAMONDON, WINSTON.LEWIS.J.
October 04, 2021 to October 10, 2021	PLASKITT-COUSINS, BRODI-LOGAN.BRIAN.	COUSINS, BRODI.LOGAN.BRIAN.
October 04, 2021 to October 10, 2021	PLASKITT-COUSINS, RHILI-KRISTOPHER. CADEN.	COUSINS, RHILI.KRISTOPHER.
October 04, 2021 to October 10, 2021	PSAILA, ASHLEY.ANTHONY.	PSAILA, ASH.ANTHONY.
October 04, 2021 to October 10, 2021	QUAGRAINE, EVELYN.DELALI.	AHETO, EVELYN.DELALI.
October 04, 2021 to October 10, 2021	RAMEES, MEHREEN.GULL.	GULL, MEHREEN.
October 04, 2021 to October 10, 2021	RAMPARTAB, SHANAAZ.	KUBAIR, SHANAAZ.ALI.
October 04, 2021 to October 10, 2021	RANDHAWA, PRABHJEET.KAUR.	KAUR, PRABHJEET.
October 04, 2021 to October 10, 2021	REID, DENISE.MARIE.	AUCOIN, DENISE.MARIE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	RILEY, BRIANNA.VANESSA.	BELL-RILEY, BRIANNA.VANESSA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	RILEY, CALISTA.TIANA.	BELL-RILEY, CALISTA.TIANA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	RIOS, JONATHAN.	RIOS, JULES.
October 04, 2021 to October 10, 2021	ROSATI, GIUSEPPE.MAX.	ROSATI, MAX.JOSEPH.
October 04, 2021 to October 10, 2021	RUFSMITH, HEATHER.KATHLEEN.	SMITH, HEATHER.KATHLEEN.
October 04, 2021 to October 10, 2021	SABOUR, ATEIEH.	SABOUR, ATIA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	SAIF MOHAMED EISA ABDELRAHMAN,	ABDELRAHMAN, SAIF.MOHAMED.EISA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	SAINI, HARJINDER.SINGH.	MAAN, HARJINDER.SINGH.
October 04, 2021 to October 10, 2021	SALIMI VAHID, SARINA.	SALIMI, SARINA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	SAMAYOA, ALEJANDRA.MISHELL.	SAMAYOA NEPTUNE, ALEJANDRA. MISHELL.
October 04, 2021 to October 10, 2021	SARAVIA-ERICKSON, SHANE.TERRY.	SARAVIA, SHANE.TERRY.
October 04, 2021 to October 10, 2021	SAROOP CARVALHO, MANUEL.AVINASH.	SAROOP, MANUEL.AVINASH.
October 04, 2021 to October 10, 2021	SEREMACK, NOAH.ANTHONY.	PETROVSKI, NOAH.ZORAN.
October 04, 2021 to October 10, 2021	SHAH, BHOOMI.PARSHWA.	MEHTA, BHOOMI.
October 04, 2021 to October 10, 2021	SHARMA, SHIVANGI.	SHIRAZ, ZOYA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	SHIBU, JYOTHI.LEKSHMI.	LEKSHMI, JYOTHI.
October 04, 2021 to October 10, 2021	SOCHA, JULIETTE.ROSE.	SOCHA, JAY.ROSE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	SONG, KYUNGHYEON.	SONG, KAI.KYUNGHYEON.
October 04, 2021 to October 10, 2021	SONG, YEONGHUN.	SONG, JAMIE.YEONGHUN.
October 04, 2021 to October 10, 2021	SPICER, JOHN.MICHAEL.	SPICER, MICHAEL.
October 04, 2021 to October 10, 2021	SWITZER, VIOLET.REA.BANKS.	SWITZER, BENEDICT.REA.BANKS.
October 04, 2021 to October 10, 2021	SYLVAIN, NOAH.ISAAC.	SYLVAIN-NJIE, NOAH-MALICK.ISAAC.
October 04, 2021 to October 10, 2021	TABATABAEINASAB, SEYEDEHFATEMEH.	MEHR, NEDA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	TAILLON, JOYCE.ELAINE.	TAILLON, ELAINE.JOYCE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	TALATI, AANAL.SANJAY.	SHAH, AANAL.MEET.
October 04, 2021 to October 10, 2021	TASHI, NGODUP.	TAKTSA, NGODUP.TASHI.
October 04, 2021 to October 10, 2021	TENZIN CHOKZAY,	TAKTSA, TENZIN.CHOKZAY.
October 04, 2021 to October 10, 2021	TENZIN KUNSANG,	TAKTSA, TENZIN.KUNSANG.
October 04, 2021 to October 10, 2021	TENZIN TOPDHEN,	TAKTSA, TENZIN.TOPDHEN.
October 04, 2021 to October 10, 2021	THOMPSON, BROOKLYN.MADDIE.	KENNEDY-THOMPSON, BROOKLYN. MADDIE.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
October 04, 2021 to October 10, 2021	THOMPSON, EVAN.OWEN.LAWRENCE.	KENNEDY-THOMPSON, EVAN.OWEN.LAWRENCE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	TOKUDA LEE, HYUGO.WILLIAM.	TOKUDA LEE, HUGO.WILLIAM.
October 04, 2021 to October 10, 2021	TOMIC, IVAN.	AHMAD, IMRAN.
October 04, 2021 to October 10, 2021	TRAN, ALIN.	TRAN, ALINE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	TRAN, THUY.MINH.HIEU.	TRAN, IVY.
October 04, 2021 to October 10, 2021	TRAORE, VICTOIRE.WÈSSOAMOU.	TRAORE, VICTOIRE.DJÈSANLABA.WÈSSOAMOU.
October 04, 2021 to October 10, 2021	TRUKH, ANASTASIIA.OLEKSANDRIVNA.	SHEPTYTSKY, ANASTASIA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	TSANG, CODY.SHAU-ANG.	TSANG, CODY.
October 04, 2021 to October 10, 2021	TSANG, JAKE.SHAU-PING.	TSANG, JAKE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	TSEWANG DORJEE,	DORJEE, TSEWANG.
October 04, 2021 to October 10, 2021	TUCKER, RANA.DANIELLE.DEYOUNG.	TAYLOR, ROSE.DANIELLE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	UNGER, BENHARD.BERGEN.	UNGER, BENHARD.
October 04, 2021 to October 10, 2021	UNGER, EVA.BERGEN.	UNGER, EVA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	URBANER, MICHAEL.ERICH.	TAYLOR, MICHAEL.ERICH.URBANER.
October 04, 2021 to October 10, 2021	URBANER, WILLIAM.CHARLES.	TAYLOR, WILLIAM.CHARLES.
October 04, 2021 to October 10, 2021	VAANYA,	BANSAL, VAANYA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	VAFADARANTABRIZI, AFSHIN.	VAFADAR, AFSHIN.
October 04, 2021 to October 10, 2021	VAN ZANDEN, CLAIRE.SIDNEY.	BLACKBRIAR, ARAMINTA.MARINA.ROSE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	WANJIKU, CHRISTABLE.MAXINE.	MAXINE, CHRISTABEL.WANJIKU.
October 04, 2021 to October 10, 2021	WONG, BREA.SIMONE.LYON.	LYON, BREA.SIMONE.WONG.
October 04, 2021 to October 10, 2021	ZACCHIGNA, REN.EVERETT.KYLE.	ZACCHIGNA, MICHELLE.SARA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	ZALYALETDINOVA, LARISA.	NOVAK, LARISA.
October 04, 2021 to October 10, 2021	ZIMMERMAN BAUGHN, BRIANNA.LYNN.	ZIMMERMAN, BRIANNA.LYNN.
October 04, 2021 to October 10, 2021	ZIMMERMAN BAUGHN, JAIDA.GRACE.	ZIMMERMAN, JAIDA.GRACE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	ZIMMERMAN BAUGHN, JILLIAN.FAITH.	ZIMMERMAN, JILLIAN.FAITH.
October 04, 2021 to October 10, 2021	ZINGARELLI, DAVID.MICHAEL.STRAGADINHO.	ZINGARELLI, DAVID.MICHAEL.
October 04, 2021 to October 10, 2021	ZINGARELLI, JOSEPH.WILLIAM.STRAGADINHO.	ZINGARELLI, JOSEPH.WILLIAM.
October 04, 2021 to October 10, 2021	ZINGARELLI, OLIVIA.ANTONETTE.STRAGADINHO.	ZINGARELLI, OLIVIA.ANTONETTE.
October 04, 2021 to October 10, 2021	ZOSKEY, WYATT.JOEY.DAVID.	GOLIGHTLY, WYATT.JOEY.DAVID.
October 04, 2021 to October 10, 2021	ZREIK, ROSA.	ROSE, HUMAN.

ALEXANDRA SCHMIDT
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

(154-G354)

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ola.org> or from:

Procedural Services Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416-325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

TODD DECKER
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Robert Pickard application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive TOTAL PEST MANAGEMENT LTD., a corporation that was voluntarily dissolved on September 28, 2020.

This application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Belleville, Ontario this 21st day of September, 2021.

JOSH JOHNSON,
Corporate/Commercial Law Clerk
Baldwin Law Professional Corporation on
behalf of Robert Pickard

(154-P146) 40, 41, 42, 43

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Andrew Ferri application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1692783 Ontario Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at the city of Niagara Falls, this 5th day of October 2021

ANDREW FERRI

(154-P170) 43, 44, 45, 46

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Andrew Ferri application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1712042 Ontario Ltd.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at the city of Niagara Falls, this 5th day of October 2021

ANDREW FERRI

(154-P171) 43, 44, 45, 46

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

NOTICE OF WIND-UP

HARPER PROPERTIES INC.
ONTARIO CORPORATION NO. 2516881

TAKE NOTICE concerning winding up of Harper Properties Inc.

Date of Incorporation: May 5, 2016

Liquidator: Tori Harper
240 Poplar Drive
Oakville, Ontario L6J 4C8

Appointed: September 30, 2021

This notice is filed under subsection 205 (2) of the *Business Corporations Act* (Ontario). A final meeting of the shareholders of the Corporation pursuant to subsection 205(1) of the Act was held on the 30th day of September, 2021, at which time the Liquidator presented her accounts and explanation of the voluntary winding up of Harper Properties Inc.

Dated at Muskoka, Ontario, this 30th day of September, 2021.

TORI HARPER
Liquidator

(154-P155A) 41, 42, 43 and 44

NOTICE OF WIND-UP

HARPER PROPERTIES INC.
ONTARIO CORPORATION NO. 2516881

TAKE NOTICE concerning winding up of Harper Properties Inc.

Date of Incorporation: May 5, 2016

Liquidator: Tori Harper
240 Poplar Drive
Oakville, Ontario L6J 4C8

Appointed: September 30, 2021

This notice is filed under subsection 193(4) of the *Business Corporations Act* (Ontario). The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed / consented to by all of the Shareholders of the Corporation on the 30th day of September, 2021.

Dated at Muskoka, Ontario, this 30th day of September, 2021.

TORI HARPER
Liquidator

(154-P155B) 41, 42, 43 and 44

NOTICE OF WIND-UP

LONDON BRANCH LIMITED ONTARIO CORPORATION NO. 1344429

TAKE NOTICE concerning winding up of London Branch Limited

Date of Incorporation: March 5, 1999

Liquidator: Tori Harper
 240 Poplar Drive
 Oakville, Ontario L6J 4C8

Appointed: September 30, 2021

This notice is filed under subsection 205 (2) of the *Business Corporations Act* (Ontario). A final meeting of the shareholders of the Corporation pursuant to subsection 205(1) of the Act was held on the 30th day of September, 2021, at which time the Liquidator presented her accounts and explanation of the voluntary winding up of Harper Properties Inc.

Dated at Muskoka, Ontario, this 30th day of September, 2021.

TORI HARPER
Liquidator

(154-P156A) 41, 42, 43 and 44

NOTICE OF WIND-UP

LONDON BRANCH LIMITED ONTARIO CORPORATION NO. 1344429

TAKE NOTICE concerning winding up of London Branch Limited

Date of Incorporation: March 5, 1999

Liquidator: Tori Harper
 240 Poplar Drive
 Oakville, Ontario L6J 4C8

Appointed: September 30, 2021

This notice is filed under subsection 193(4) of the *Business Corporations Act* (Ontario). The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed / consented to by all of the Shareholders of the Corporation on the 30th day of September, 2021.

Dated at Muskoka, Ontario, this 30th day of September, 2021.

TORI HARPER
Liquidator

(154-P156B) 41, 42, 43 and 44

NOTICE OF WIND-UP

MILTON BRANCH LIMITED ONTARIO CORPORATION NO. 2191576

TAKE NOTICE concerning winding up of Milton Branch Limited

Date of Incorporation: November 27, 2008

Liquidator: Tori Harper
 240 Poplar Drive
 Oakville, Ontario L6J 4C8

Appointed: September 30, 2021

This notice is filed under subsection 205 (2) of the *Business Corporations Act* (Ontario). A final meeting of the shareholders of the Corporation pursuant to subsection 205(1) of the Act was held on the 30th day of September, 2021, at which time the Liquidator presented her accounts and explanation of the voluntary winding up of Harper Properties Inc.

Dated at Muskoka, Ontario, this 30th day of September, 2021.

TORI HARPER
Liquidator

(154-P157A) 41, 42, 43 and 44

NOTICE OF WIND-UP

MILTON BRANCH LIMITED ONTARIO CORPORATION NO. 2191576

TAKE NOTICE concerning winding up of Milton Branch Limited

Date of Incorporation: November 27, 2008

Liquidator: Tori Harper
 240 Poplar Drive
 Oakville, Ontario L6J 4C8

Appointed: September 30, 2021

This notice is filed under subsection 193(4) of the *Business Corporations Act* (Ontario). The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed / consented to by all of the Shareholders of the Corporation on the 30th day of September, 2021.

Dated at Muskoka, Ontario, this 30th day of September, 2021.

TORI HARPER
Liquidator

(154-P157B) 41, 42, 43 and 44

Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender

Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE CITY OF CORNWALL

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 pm local time on Wednesday October 27 2021 at the office of Financial Services at 360 Pitt Street, Cornwall ON. The tenders will be opened in via a webcast on Wednesday October 27 2021 at 3:30pm (webcast link can be found at www.cornwall.ca/taxsale).

Description of Land(s):

1. S/S Fourth Street PT Lot 4
Municipally described as:
350 Gloucester Street North, Cornwall ON, K6H 3W9
PIN 60174-0086, Roll No. 0402 030 002 23000
2016 CVA: \$112,000.00

Minimum Tender Amount: \$31,700.77

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the City of Cornwall and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rest with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality makes no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, check the City's website www.cornwall.ca/taxsale or contact:

MICHAEL CARRIERE
Supervisor, Property Tax and Assessment
Financial Services
The Corporation of the City of Cornwall
360 Pitt Street
613-930-2787 ext. 2315
Email: mcarriere@cornwall.ca

(154-P147) 40, 41, 42, 43

FORM 6

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

MUNICIPAL TAX SALES RULES

THE CORPORATION OF THE TOWN OF SMOOTH ROCK FALLS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on December 3, 2021, at the Town of Smooth Rock Falls Town Hall, 142 First Avenue, PO Box 249, Smooth Rock Falls, ON, P0L 2B0.

The tenders will then be opened in public on the same day immediately following the 3:00pm deadline at the Town Hall. Submitted tenders will be opened electronically. Registration requests for the opening of tenders can be sent to johanna.berube@townsrfa.ca.

Description of Land(s):

PIN: 65197-0156 (LT) being PCL 7076 SEC NEC SRO; LT 99 PL M161C KENDREY RESERVING THE RIGHT TO RAISE THE LEVEL OF THE WATERS IN THE MATTAGMI RIVER AND OVERFLOW ANY PORTION OF THIS LAND LYING BELOW ELEVATION 760 SEA LEVEL; SMOOTH ROCK FALLS
Address: 47-49 Second Avenue, Smooth Rock Falls, ON

Minimum Tender Amount: \$18,579.62

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of a certified cheque/bank draft/money order payable to the municipality (or board).

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$33,500.00.

A copy of the prescribed form of tender is available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository under the listing for the Ministry of Municipal Affairs.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

YVAN MARCHAND,
Treasurer
The Corporation of the
Town of Smooth Rock Falls
142 First Avenue, PO Box 249
Smooth Rock Falls, ON, P0L 2B0

(154-P172)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF LASALLE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 23, 2021 at The Town of LaSalle, 5950 Malden Road, LaSalle, Ontario. The tenders will then be opened in public on the same day at 3:05 p.m. in the Council Chambers at The Town of LaSalle, 5950 Malden Road, LaSalle, Ontario.

Description of Land(s):

Huron St (S/S) (Vacant Land)
PLAN 793, LOT 1322

Minimum Tender Amount: **\$5,381.92**

(154-P173)

280 Gary Ave (Vacant Land)
PLAN 753 LOTS 186 & 187 PT LOT
188 RP 12R10167 PART 59

Minimum Tender Amount: **\$43,432.43**

Victory St N/S (Vacant Land)
SANDWICH WEST CON 1 PT LOT 22
RP 12R1291 PT PART 1

Minimum Tender Amount: **\$3,346.48**

Wilson Ave (N/S) (Vacant Land)
PLAN 974, LOTS 144 & 145

Minimum Tender Amount: **\$2,937.78**

Eighth St N/S (Vacant Land)
PLAN 1007 BLK B

Minimum Tender Amount: **\$2,798.68**

Eighth St N/S (Vacant Land)
PLAN 1007 BLK C

Minimum Tender Amount: **\$3,172.45**

Eighth St N/S (Vacant Land)
PLAN 1007 BLK A

Minimum Tender Amount: **\$3,186.01**

Daytona Ave (W/S) (Vacant Land)
PLAN 1363 N PT LOT 111 & BLK A

Minimum Tender Amount: **\$3,166.84**

Richardie (E/S) (Vacant Land)
PLAN 1363 LOT 71 & PT LOTS 69 & 70

Minimum Tender Amount: **\$2,583.88**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

MARILYN ABBRUZZESE, B.A., BCOMM
Supervisor of Revenue/Tax Collector
The Corporation of the Town of LaSalle
519-969-7770 ext 1228
5950 Malden Road
LaSalle, Ontario N9H 1S4
Email: mabbuzzese@lasalle.ca

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation**

2021—10—23

ONTARIO REGULATION 694/21

made under the

PROTECTING A SUSTAINABLE PUBLIC SECTOR FOR FUTURE GENERATIONS ACT, 2019

Made: August 9, 2021

Filed: October 4, 2021

Published on e-Laws: October 4, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: October 23, 2021

Amending O. Reg. 658/20

(MODERATION PERIODS UNDER SUBSECTION 9 (5) OF THE ACT)

1. Ontario Regulation 658/20 is amended by adding the following section:**Moderation period — St. Peter's Residence at Chedoke and ONA**

3. The moderation period in respect of the class of employees covered by the collective agreement between St. Peter's Residence at Chedoke and Ontario Nurses' Association in operation from April 1, 2018 to March 31, 2020 begins on April 1, 2020 and ends on March 31, 2023.

Commencement**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:
Pris par :

Le président du Conseil du Trésor,

PRABMEET SINGH SARKARIA
President of the Treasury Board

Date made: August 9, 2021
Pris le : 9 août 2021

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 694/21

pris en vertu de la

**LOI DE 2019 VISANT À PRÉSERVER LA VIABILITÉ DU SECTEUR PUBLIC POUR LES
GÉNÉRATIONS FUTURES**

pris le 9 août 2021

déposé le 4 octobre 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 4 octobre 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 23 octobre 2021

modifiant le Règl. de l'Ont. 658/20

(PÉRIODES DE MODÉRATION VISÉES AU PARAGRAPHE 9 (5) DE LA LOI)

1. Le Règlement de l'Ontario 658/20 est modifié par adjonction de l'article suivant :**Période de modération — St. Peter's Residence at Chedoke et l'AIIO**

3. La période de modération quant à la catégorie d'employés visée par la convention collective conclue entre la St. Peter's Residence at Chedoke et l'Association des infirmières et infirmiers de l'Ontario en vigueur du 1^{er} avril 2018 au 31 mars 2020 commence le 1^{er} avril 2020 et se termine le 31 mars 2023.

Entrée en vigueur**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

Le président du Conseil du Trésor,

PRABMEET SINGH SARKARIA
President of the Treasury Board

Date made: August 9, 2021

Pris le : 9 août 2021

ONTARIO REGULATION 695/21

made under the

PENSION BENEFITS ACT

Made: September 29, 2021

Filed: October 5, 2021

Published on e-Laws: October 5, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: October 23, 2021Amending Reg. 909 of R.R.O. 1990
(GENERAL)

1. Subsection 6.0.2 (2) of Regulation 909 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “subsection 1 (4.1) of the Act or the *Business Corporations Act*” and substituting “the *Business Corporations Act* or the *Not-for-Profit Corporations Act, 2010*”.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 3 (3) of the *Not-for-Profit Corporations Act, 2010* comes into force and the day this Regulation is filed.

43/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 695/21

pris en vertu de la

LOI SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE

pris le 29 septembre 2021

déposé le 5 octobre 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 5 octobre 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 23 octobre 2021modifiant le Règl. 909 des R.R.O. de 1990
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. Le paragraphe 6.0.2 (2) du Règlement 909 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par remplacement de «du paragraphe 1 (4.1) de la Loi ou de la *Loi sur les sociétés par actions*» par «de la *Loi sur les sociétés par actions* ou de la *Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif*».

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 3 (3) de la *Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif* et du jour du dépôt du présent règlement.

43/21

ONTARIO REGULATION 696/21

made under the

REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020

Made: October 6, 2021

Filed: October 7, 2021

Published on e-Laws: October 7, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: October 23, 2021Amending O. Reg. 458/20
(EXTENSIONS OF ORDERS)

1. Section 1 of Ontario Regulation 458/20 is amended by striking out “October 17, 2021” at the end and substituting “November 16, 2021”.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

43/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 696/21

pris en vertu de la

LOI DE 2020 SUR LA RÉOUVERTURE DE L'ONTARIO (MESURES ADAPTABLES EN RÉPONSE À LA COVID-19)

pris le 6 octobre 2021

déposé le 7 octobre 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 7 octobre 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 23 octobre 2021modifiant le Règl. de l'Ont. 458/20
(PROROGATION DE DÉCRETS)

1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 458/20 est modifié par remplacement de «17 octobre 2021» par «16 novembre 2021» à la fin de l'article.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

43/21

ONTARIO REGULATION 697/21
made under the
ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT

Made: September 29, 2021
Filed: October 7, 2021
Published on e-Laws: October 8, 2021
Printed in *The Ontario Gazette*: October 23, 2021

BRADFORD BYPASS PROJECT

CONTENTS

DEFINITIONS

1. Definitions

EXEMPTIONS

2. Exemptions

IMPLEMENTATION OF BRADFORD BYPASS ENVIRONMENTAL ASSESSMENT

3. Implementation of Bradford Bypass Environmental Assessment

EARLY WORKS ASSESSMENT PROCESS

4. Early works Indigenous Consultation Plan

5. Draft early works report

6. Early works Stage III Archaeological Assessment

7. Early works Stormwater Management Plan

8. Early works Groundwater Protection and Well Monitoring Plan

9. Early works noise report

10. Notice of draft early works report

11. Consultation and issues resolution for early works report

12. Final early works report

13. Early works statement of completion

14. Timing for early works assessment process

BRADFORD BYPASS PROJECT ASSESSMENT PROCESS

15. Indigenous Consultation Plan

Environmental Conditions Report

16. Draft environmental conditions report

17. Notice of publication

18. Consultation on environmental conditions report

19. Final environmental conditions report

Environmental Impact Assessment Report

20. Draft environmental impact assessment report

21. Stage III Archaeological Assessment

22. Stormwater Management Plan

23. Groundwater Protection and Well Monitoring Plan

24. Noise report

25. Notice of draft environmental impact assessment report

26. Consultation and issues resolution for environmental impact assessment report

27. Final environmental impact assessment

28. Bradford Bypass Project statement of completion

PROJECT CHANGES

29. Project changes inconsistent with final environmental impact assessment or early works

30. Commencement

DEFINITIONS

Definitions

1. In this Regulation,

“Bradford Bypass Environmental Assessment” means the report entitled “Highway 400-Highway 404 Extension Link (Bradford Bypass) Environmental Assessment Report, One-Stage Submission”, dated December 1997 and available on a website of the Government of Ontario, including all submissions from the Ministry of Transportation included in Appendix C and D of the Government Review, dated May 2001; (“évaluation environnementale de la voie de contournement de Bradford”)

“Bradford Bypass Project” means,

- (a) an enterprise or activity that is the designing, establishing, constructing, operating, maintaining, changing or retiring of a freeway connecting Highway 400 in the Town of Bradford West Gwillimbury (County of Simcoe) to Highway 404 in the Town of East Gwillimbury (Regional Municipality of York), located north of and parallel to Simcoe County Road 88 in the Town of Bradford West Gwillimbury and Queensville Sideroad (York Road 77) in East Gwillimbury, with the route traversing a small segment of the Township of King in York Region, or
- (b) a proposal, plan or program in respect of an enterprise or activity described in clause (a); (“projet de voie de contournement de Bradford”)

“Bradford Bypass Project assessment process” means the process set out in sections 15 to 29; (“processus d’évaluation du projet de voie de contournement de Bradford”)

“Class Environmental Assessment” means the Class Environmental Assessment for Provincial Transportation Facilities approved by the Lieutenant Governor in Council on October 6, 1999 under Order in Council 1653/1999, as it may be amended from time to time; (“évaluation environnementale de portée générale”)

“early works” means the following components of the Bradford Bypass Project if the proponent proposes to proceed with them before the completion of the Bradford Bypass Project assessment process:

1. The design, construction and operation of a bridge and associated roadway construction for a future interchange on County Road 4, at a location between 8th Line and 9th Line and within the technically preferred route, that is part of the Bradford Bypass Project.
2. Any applicable activities that are required to support the completion of the bridge and roadway described in paragraph 1 and that are to be carried out within the study area; (“travaux préliminaires”)

“early works assessment process” means the process set out in sections 4 to 14 and section 29; (“processus d’évaluation des travaux préliminaires”)

“noise protocols” means,

- (a) the document entitled “Environmental Guide for Noise” prepared by the Ministry of Transportation, dated October 2006 and published on a website of the Government of Ontario, as it may be amended from time to time, and
- (b) the document entitled “Environmental Noise Guideline - Stationary and Transportation Sources - Approval and Planning (NPC-300)”, published on a website of the Government of Ontario, as it may be amended from time to time; (“protocoles sur le bruit”)

“Project website” means a website of the Government of Ontario that is established for the purpose of publicly sharing information on the Bradford Bypass Project; (“site Web du projet”)

“study area” means the area of study set out in Exhibit 3-16 of Section 3.5.3 of the Bradford Bypass Environmental Assessment as the Bradford Corridor and as described in section 4.1 of that Assessment for specific components of the environment; (“zone d’étude”)

“technically preferred route” means the preferred route for the Bradford Bypass Project as set out in the conceptual design identified in Exhibit 5-1 in Section 5 of the Bradford Bypass Environmental Assessment, and includes the proposed interchanges and configurations and right of way requirements; (“tracé privilégié sur le plan technique”)

“updated study area” means the study area, subject to, as applicable,

- (a) any proposed changes set out in the final environmental conditions report published under section 19, or
- (b) any proposed changes set out in the draft environmental impact assessment report distributed under section 25; (“zone d’étude mise à jour”)

“updated technically preferred route” means the technically preferred route, subject to, as applicable,

- (a) any proposed changes set out in the final environmental conditions report published under section 19, or
- (b) any proposed changes set out in the draft environmental impact assessment report distributed under section 25. (“tracé privilégié sur le plan technique mis à jour”)

EXEMPTIONS

Exemptions

2. (1) The Bradford Bypass Project, other than early works, is exempt from the Act if the proponent complies with section 3 and the Bradford Bypass Project assessment process.

- (2) Early works are exempt from the Act if the proponent complies with section 3 and the early works assessment process.
- (3) Subsections 12.2 (2) and (6) and subsections 15.1.2 (2) and (6) of the Act do not apply to,

- (a) the Minister of the Environment, Conservation and Parks with respect to any permit that Minister may issue under section 17 of the *Endangered Species Act, 2007* related to the Bradford Bypass Project; and
- (b) the Minister of Heritage, Sport, Tourism and Culture Industries with respect to any consent that Minister may issue for the purpose of compliance with subsection 25.2 (6) of the *Ontario Heritage Act* related to the Bradford Bypass Project.

IMPLEMENTATION OF BRADFORD BYPASS ENVIRONMENTAL ASSESSMENT

Implementation of Bradford Bypass Environmental Assessment

3. If the proponent proceeds with the Bradford Bypass Project, it shall implement the Project in accordance with the Bradford Bypass Environmental Assessment, except,

- (a) where modifications are required to comply with another Act, a regulation made under another Act, or an order, permit, approval or other instrument issued under another Act; and
- (b) as may be modified through the early works assessment process and the Bradford Bypass Project assessment process.

EARLY WORKS ASSESSMENT PROCESS

Early works Indigenous Consultation Plan

4. (1) Before preparing the draft early works report, the proponent shall prepare an early works Indigenous Consultation Plan that includes,

- (a) a list of Indigenous communities that have or may have existing aboriginal or treaty rights, as recognized and affirmed in section 35 of the *Constitution Act, 1982*, that may be impacted by the early works;
- (b) a list of Indigenous communities that may otherwise be interested in the early works; and
- (c) the plan for consulting with Indigenous communities set out in clauses (a) and (b) throughout the early works assessment process.

(2) The proponent shall circulate the early works Indigenous Consultation Plan with the communities listed in subsection (1).

(3) After circulating the early works Indigenous Consultation Plan in accordance with subsection (2), the proponent shall provide the early works Indigenous Consultation Plan to the Director of the Ministry's Environmental Assessment Branch.

(4) If the proponent proceeds with the early works assessment process, it shall do so in accordance with the early works Indigenous Consultation Plan and any changes made in compliance with subsection (5).

(5) If the proponent makes any changes to the early works Indigenous Consultation Plan, the proponent shall circulate the changes with the communities listed in subsection (1) and provide a copy to the Director of the Ministry's Environmental Assessment Branch.

Draft early works report

5. (1) The proponent may prepare a draft early works report in accordance with subsection (2).

(2) The draft early works report must contain the following:

- 1. A description of the early works, including a description of the alternatives that were considered or a description of why alternatives were not considered.
- 2. The rationale for proceeding with the early works and a summary of background information relating to them.
- 3. A map showing the area of study for the early works described under paragraph 1, along with a rationale for the proponent's selection of the boundaries for the area of study.
- 4. An update to the description of the local environmental conditions within the area of study for the early works.
- 5. A description of all studies undertaken in relation to the early works, including the studies required by sections 6 to 9, which must set out,
 - i. a summary of all data collected or reviewed, and
 - ii. a summary of all results and conclusions.
- 6. The proponent's assessment and evaluation of the impacts that the preferred method of carrying out the early works and other methods might have on the environment, and the proponent's criteria for assessment and evaluation of those impacts.
- 7. A description of any measures proposed by the proponent for mitigating any negative impacts that the preferred method of carrying out the early works might have on the environment.

8. A description of the means the proponent proposes to use to monitor and verify the effectiveness of the mitigation measures proposed under paragraph 7, including a plan to make the results of the monitoring and verification available on the Project website.
9. A description of any municipal, provincial, federal or other approvals or permits that may be required for the early works.
10. A consultation record, including,
 - i. a description of the consultations carried out with Indigenous communities, in accordance with the early works Indigenous Consultation Plan prepared under section 4, and with other interested persons,
 - ii. a list of the Indigenous communities and interested persons who participated in the consultations,
 - iii. summaries of the comments submitted by Indigenous communities and interested persons,
 - iv. a summary of discussions that the proponent had with Indigenous communities, and copies of all written comments submitted by Indigenous communities,
 - v. a description of what the proponent did to respond to concerns expressed by Indigenous communities and interested persons, and
 - vi. any commitments made by the proponent to Indigenous communities and interested persons in respect of the early works.

Early works Stage III Archaeological Assessment

6. (1) In accordance with subsection (2), the proponent shall complete a Stage III Archaeological Assessment for any areas of the area of study that are identified as having archaeological potential in accordance with a Stage II Archaeological Assessment.

(2) Any Stage III Archaeological Assessment shall be completed in accordance with the Ministry of Heritage, Sport, Tourism and Culture Industries' Standards and Guidelines for Consultant Archaeologists.

Early works Stormwater Management Plan

7. (1) The proponent shall prepare a Stormwater Management Plan for the early works in accordance with this section.
- (2) The Stormwater Management Plan shall, at a minimum, include,
 - (a) plans and descriptions showing the type of stormwater management to be provided for the early works, including the portions not being drained to a stormwater management wet pond;
 - (b) a description of the receiving water features that would receive stormwater from the early works, including the characteristics, flow and ecological conditions and whether species protected under the *Endangered Species Act, 2007* are known to be present;
 - (c) an operation and maintenance plan for the proposed stormwater management facilities; and
 - (d) a monitoring plan to evaluate the performance of stormwater management facilities against the design criteria and objectives and to verify receiving surface waters are protected.
- (3) The proponent shall develop the Stormwater Management Plan in accordance with,
 - (a) the proponent's guidelines; and
 - (b) the document entitled "Stormwater Management Planning and Design Manual, 2003", dated March 2003, published by the Ministry and available on a Government of Ontario website.
- (4) The proponent shall submit the Stormwater Management Plan to the following for review and comment:
 1. The Ministry of Northern Development, Mines, Natural Resources and Forestry.
 2. The Lake Simcoe Region Conservation Authority.
 3. Fisheries and Oceans Canada.
 4. The Ministry of the Environment, Conservation and Parks.
- (5) The proponent shall consider any comments provided on the Stormwater Management Plan.
- (6) The proponent shall provide the final Stormwater Management Plan to the Director of the Ministry's Environmental Assessment Branch.
- (7) The proponent shall publish the final Stormwater Management Plan on the Project website.

Early works Groundwater Protection and Well Monitoring Plan

8. (1) The proponent shall prepare a Groundwater Protection and Well Monitoring Plan for the early works in accordance with this section.

(2) The Groundwater Protection and Well Monitoring Plan shall, at a minimum, include,

- (a) the identification of all areas where the early works may directly or indirectly affect groundwater;
- (b) a groundwater monitoring program for the identified areas;
- (c) a description of the locations and parameters for the monitoring of groundwater quality and quantity;
- (d) the proposed start date and frequency of groundwater monitoring; and
- (e) a well water survey, including plans to collect appropriate water quality and quantity information as determined by the proponent.

(3) The proponent shall distribute the Groundwater Protection and Well Monitoring Plan to the following for review and comment:

- 1. The Director of the Ministry's Central Regional Office.
- 2. The Director of the Ministry's Conservation and Source Protection Branch.
- 3. The Lake Simcoe Region Conservation Authority.
- 4. The Ministry of Northern Development, Mines, Natural Resources and Forestry.
- 5. The York Regional Health Unit.
- 6. The Simcoe Muskoka District Health Unit.
- 7. The Town of Bradford West Gwillimbury.
- 8. The Town of East Gwillimbury.
- 9. The Town of Newmarket.
- 10. The County of Simcoe.
- 11. The Township of King.
- 12. The Regional Municipality of York.
- 13. Any other municipalities considered appropriate by the proponent.
- 14. Every assessed owner of land within the area of study for the early works and within 500 metres of the borders of the area of study for the early works.

(4) The proponent shall consider any comments provided on the Groundwater Protection and Well Monitoring Plan.

(5) The proponent shall provide the final Groundwater Protection and Well Monitoring Plan to the Director of the Ministry's Environmental Assessment Branch.

(6) The proponent shall publish the final Groundwater Protection and Well Monitoring Plan on the Project website.

Early works noise report

9. (1) The proponent shall prepare a noise report for the early works in accordance with the noise protocols.

(2) The proponent shall distribute the noise report to the Director of the Ministry's Environmental Assessment Branch for review and comment.

(3) The proponent shall consider any comments provided by the Director of the Ministry's Environmental Assessment Branch.

(4) The proponent shall provide the final noise report to the Director of the Ministry's Environmental Assessment Branch.

Notice of draft early works report

10. (1) The proponent shall prepare a notice of publication of draft early works report that complies with subsection (2) and distribute it as described in subsection (3).

(2) The notice shall include the following information:

- 1. The Project website.
- 2. The name and phone number and email address of a person who may be contacted on behalf of the proponent.
- 3. A description of the early works.

4. A statement that the environmental impacts of the early works are being assessed in accordance with this Regulation.
 5. A map showing the area of study for the early works described under paragraph 3.
 6. Information on how to obtain a copy of the draft early works report.
 7. Information about any opportunities the proponent is providing for consultation about the draft early works report.
 8. Information on how comments about the draft early works report can be submitted to the proponent.
- (3) The proponent shall distribute the notice by,
- (a) giving a copy of the notice to,
 - (i) every assessed owner of land within the area of study for the early works and within 500 metres of the borders of the area of study for the early works,
 - (ii) the Director of the Ministry's Environmental Assessment Branch,
 - (iii) every Indigenous community that is identified in the early works Indigenous Consultation Plan prepared under section 4,
 - (iv) the Director of the Ministry's Central Region Office,
 - (v) the Town of Bradford West Gwillimbury,
 - (vi) the Town of East Gwillimbury,
 - (vii) the Town of Newmarket,
 - (viii) the County of Simcoe,
 - (ix) the Township of King,
 - (x) the Regional Municipality of York,
 - (xi) any other municipalities considered appropriate by the proponent,
 - (xii) any provincial and federal ministries and agencies with policies or legislative requirements applicable to the early works, and
 - (xiii) any other person who, in the opinion of the proponent, may be interested in the early works;
 - (b) publishing the notice in a manner that will promptly bring the notice to the attention of the public in the area of study for the early works; and
 - (c) publishing the notice on the Project website.

Consultation and issues resolution for early works report

11. (1) The proponent shall provide all of the persons to whom a copy of the notice under clause 10 (3) (a) is given an opportunity to participate in the consultation.

(2) Subject to subsections (3) and (4), the consultation shall be conducted in the way the proponent considers appropriate.

(3) As part of the consultation, the proponent shall ensure that all of the persons and Indigenous communities to whom a copy of the notice under clause 10 (3) (a) is given are provided with access to a copy of the draft early works report.

(4) The proponent shall establish an issues resolution process to attempt to resolve any concerns raised by Indigenous communities and interested persons related to early works.

Final early works report

12. (1) After publishing the notice of publication of the draft early works report pursuant to clauses 10 (3) (b) and (c), the proponent shall,

- (a) complete the consultation and issues resolution process under section 11;
- (b) update the draft early works report, including by adding,
 - (i) a description of the issues resolution process employed by the proponent in respect of any concerns raised by Indigenous communities and interested persons,
 - (ii) a description of the concerns raised by Indigenous communities and interested persons in the issues resolution process and of the outcome of the process, including what, if anything, the proponent did or will do in respect of the concerns raised, and
 - (iii) a description of any changes to the early works as a result of addressing concerns raised through consultation under this section; and

(c) publish the final early works report on the Project website.

(2) The proponent shall ensure that all of the persons and Indigenous communities to whom a copy of the notice under clause 10 (3) (a) is given are notified of the publication of the final early works report and are provided with access to a copy of it.

Early works statement of completion

13. (1) After publishing the final early works report, the proponent shall provide a statement of completion of the early works assessment process to the Director of the Ministry's Environmental Assessment Branch.

(2) The statement of completion of the early works assessment process shall indicate that the proponent intends to proceed with the early works in accordance with the final early works report.

(3) The proponent shall post the statement of completion on the Project website.

(4) Subject to subsection 29 (17), if the proponent proceeds with the early works, it shall proceed in accordance with the final early works report.

Timing for early works assessment process

14. (1) The proponent may carry out the early works assessment process only until the notice of publication of the draft environmental impact assessment report has been distributed in accordance with subsection 25 (3).

(2) Once the notice of publication of the draft environmental impact assessment report has been distributed, the proponent shall immediately cease the early works assessment process if it is underway.

(3) Subsections (1) and (2) do not apply to the early works assessment process for proposed changes pursuant to section 29.

BRADFORD BYPASS PROJECT ASSESSMENT PROCESS

Indigenous Consultation Plan

15. (1) Before preparing the draft environmental conditions report, the proponent shall prepare an Indigenous Consultation Plan that includes,

- (a) a list of Indigenous communities that have or may have existing aboriginal or treaty rights, as recognized and affirmed in section 35 of the *Constitution Act, 1982*, that may be impacted by the Bradford Bypass Project;
- (b) a list of Indigenous communities that may otherwise be interested in the Bradford Bypass Project; and
- (c) the plan for consulting with Indigenous communities set out in clauses (a) and (b) throughout the Bradford Bypass Project assessment process.

(2) The proponent shall circulate the Indigenous Consultation Plan with the communities listed in subsection (1).

(3) The proponent shall provide the Indigenous Consultation Plan to the Director of the Ministry's Environmental Assessment Branch.

(4) If the proponent proceeds with the Bradford Bypass Project assessment process, it shall do so in accordance with the Indigenous Consultation Plan and any changes made in compliance with subsection (5).

(5) If the proponent makes any changes to the Indigenous Consultation Plan, the proponent shall circulate the changes with the communities listed in subsection (1) and provide a copy to the Director of the Ministry's Environmental Assessment Branch.

Environmental Conditions Report

Draft environmental conditions report

16. (1) The proponent shall prepare a draft environmental conditions report in accordance with subsections (2) and (3).

(2) The draft environmental conditions report must contain the following:

- 1. A map showing the study area and the technically preferred route.
- 2. An update to the description of the environmental conditions in the Bradford Bypass Environmental Assessment, including any updates from the early works report, if any.
- 3. A description of all studies undertaken in relation to updating the environmental conditions in the study area, including,
 - i. a summary of all data collected or reviewed, and
 - ii. a summary of all results and conclusions.
- 4. An identification of,

- i. any changes to the environmental conditions identified in paragraph 2,
 - ii. any changes to the technically preferred route as a result of the changes to the environmental conditions identified in paragraph 2, and
 - iii. at least two alternatives for any changes identified to the technically preferred route identified in subparagraph ii.
 - 5. A description of the changes identified in accordance with paragraph 4, if any, to the technically preferred route and the reasons for the change.
 - 6. If there are proposed changes to the technically preferred route identified in accordance with paragraph 4, the contents required by clause (3) (a).
 - 7. A description of the proposed updated technically preferred route, subject to the results of the process required by clause (3) (b), if any.
 - 8. A consultation record for preparation of the draft environmental conditions report, including,
 - i. a description of the consultations carried out with Indigenous communities, in accordance with the Indigenous Consultation Plan prepared under section 15, and with other interested persons,
 - ii. a list of the Indigenous communities and interested persons who participated in the consultations,
 - iii. summaries of the comments submitted by Indigenous communities and interested persons,
 - iv. a summary of discussions that the proponent had with Indigenous communities, and copies of all written comments submitted by Indigenous communities,
 - v. a description of what the proponent did to respond to concerns expressed by Indigenous communities and interested persons, and
 - vi. any commitments made by the proponent to Indigenous communities and interested persons in respect of the Bradford Bypass Project.
- (3) If the proponent determines that changes to the technically preferred route are necessary based on the evaluation in paragraph 4 of subsection (2),
- (a) for any proposed changes within the study area, the draft environmental conditions report must contain,
 - (i) the proponent's assessment and evaluation of any impacts that the change might have on the environment, and
 - (ii) a description of any measures proposed by the proponent for mitigating any negative impacts that the change might have on the environment; and
 - (b) for any proposed changes outside of the study area, the proponent must,
 - (i) evaluate those changes in accordance with the Class Environmental Assessment, and
 - (ii) incorporate the results of the Class Environmental Assessment process into the draft environmental conditions report or the draft environmental impact assessment report to reflect any changes to the technically preferred route.

Notice of publication

17. (1) The proponent shall prepare a notice of publication of the draft environmental conditions report that complies with subsection (2) and distribute it as described in subsection (3).
- (2) The notice shall include the following information:
- 1. The Project website.
 - 2. The name and phone number and email address of a person who may be contacted on behalf of the proponent.
 - 3. A description of the technically preferred route and any proposed changes.
 - 4. A statement that the environmental impacts of the Bradford Bypass Project are being assessed in accordance with this Regulation.
 - 5. A map showing the study area and the technically preferred route, including any proposed changes to it, in respect of the Bradford Bypass Project.
 - 6. Information on how to obtain a copy of the draft environmental conditions report.
 - 7. Information about any opportunities the proponent is providing for consultation about the draft environmental conditions report.
 - 8. Information on how comments about the draft environmental conditions report can be submitted to the proponent.

- (3) The proponent shall distribute the notice by,
- (a) giving a copy of the notice to,
 - (i) every assessed owner of land within the study area and within 500 metres of the borders of the study area,
 - (ii) the Director of the Ministry's Environmental Assessment Branch,
 - (iii) every Indigenous community that is identified in the Indigenous Consultation Plan prepared under section 15,
 - (iv) the Director of the Ministry's Central Region Office,
 - (v) the Town of Bradford West Gwillimbury,
 - (vi) the Town of East Gwillimbury,
 - (vii) the Town of Newmarket,
 - (viii) the County of Simcoe,
 - (ix) the Township of King,
 - (x) the Regional Municipality of York,
 - (xi) any other municipalities considered appropriate by the proponent,
 - (xii) any provincial and federal ministries and agencies with policies or legislative requirements applicable to the Bradford Bypass Project, and
 - (xiii) any other person who, in the opinion of the proponent, may be interested in the Bradford Bypass Project;
 - (b) publishing the notice in a manner that, in the opinion of the proponent, will promptly bring the notice to the attention of interested persons in the study area; and
 - (c) publishing the notice on the Project website.

Consultation on environmental conditions report

- 18.** (1) The proponent shall, in accordance with subsection (2), consult with,
- (a) every Indigenous community that is identified in the Indigenous Consultation Plan; and
 - (b) persons who, in the opinion of the proponent, may be interested in the Bradford Bypass Project.
- (2) The proponent shall provide all of the Indigenous communities and persons to whom a copy of the notice under clause 17 (3) (a) is given with an opportunity to participate in the consultation.
- (3) Subject to subsection (4), the consultation shall be conducted in the way the proponent considers appropriate.
- (4) As part of the consultation, the proponent shall ensure that all of the persons and Indigenous communities to whom a copy of the notice under clause 17 (3) (a) is given are provided with access to a copy of the draft environmental conditions report.

Final environmental conditions report

- 19.** (1) Following the consultation described in section 18, the proponent shall,
- (a) update the draft environmental conditions report, including by adding,
 - (i) a description of any concerns raised by Indigenous communities and interested persons,
 - (ii) a description of what, if anything, the proponent did or will do in respect of the concerns raised, and
 - (iii) a description of any changes to the environmental conditions report as a result of addressing concerns raised during consultation under section 18; and
 - (b) publish a final environmental conditions report on the Project website.
- (2) The proponent shall ensure that all of the persons and Indigenous communities to whom a copy of the notice under clause 17 (3) (a) is given are notified of the publication of the final environmental conditions report and are provided with access to a copy of it.

Environmental Impact Assessment Report

Draft environmental impact assessment report

- 20.** (1) The proponent shall prepare a draft environmental impact assessment report in accordance with subsection (2).
- (2) The draft environmental impact assessment report must contain the following:

1. A statement of the purpose of the Bradford Bypass Project and a summary of background information relating to the Bradford Bypass Project.
2. The final description of the updated technically preferred route from the environmental conditions report and from the Class Environmental Assessment process, if applicable, in accordance with clause 16 (3) (b).
3. The assessment and comparison of at least two potential alternative alignment options for the Bradford Bypass Project that are within the updated technically preferred route as set out in paragraph 2, and the selection of a preferred alignment.
4. A map showing the preferred alignment and the updated technically preferred route.
5. A description of the local environmental conditions at the updated technically preferred route.
6. The assessment and comparison of at least two potential alternatives to the design options for each of the components of the preferred alignment for the Bradford Bypass Project, and a selection of the preferred design from those options, taking into account the comparisons.
7. A description of all studies, including the studies set out in sections 21 to 24, undertaken in relation to the Bradford Bypass Project, which must set out,
 - i. a summary of all data collected or reviewed, and
 - ii. a summary of all results and conclusions.
8. The proponent's assessment and evaluation of the impacts that the preferred alignment and preferred design for the Bradford Bypass Project might have on the environment, and the proponent's criteria for assessment and evaluation of those impacts.
9. A description of any measures proposed by the proponent for mitigating any negative impacts that the preferred alignment and preferred design for the Bradford Bypass Project might have on the environment.
10. A description of the means the proponent proposes to use to monitor and verify the effectiveness of the mitigation measures proposed under paragraph 9, including a plan to make the results of the monitoring and verification available on the Project website.
11. A description of any municipal, provincial, federal or other approvals or permits that may be required for the Bradford Bypass Project.
12. A consultation record, including,
 - i. a description of the consultations carried out with Indigenous communities, in accordance with the Indigenous Consultation Plan prepared under section 15, and with other interested persons,
 - ii. a list of the Indigenous communities and interested persons who participated in the consultations,
 - iii. summaries of the comments submitted by Indigenous communities and interested persons,
 - iv. a summary of discussions that the proponent had with Indigenous communities, and copies of all written comments submitted by Indigenous communities,
 - v. a description of what the proponent did to respond to concerns expressed by Indigenous communities and interested persons, and
 - vi. any commitments made by the proponent to Indigenous communities and interested persons in respect of the Bradford Bypass Project.

Stage III Archaeological Assessment

21. (1) In accordance with subsection (2), the proponent shall complete a Stage III Archaeological Assessment for areas of the updated study area that are identified as having archaeological potential in accordance with a Stage II Archaeological Assessment.

(2) Any Stage III Archaeological Assessment shall be completed in accordance with the Ministry of Heritage, Sport, Tourism and Culture Industries' Standards and Guidelines for Consultant Archaeologists.

Stormwater Management Plan

22. (1) The proponent shall prepare a Stormwater Management Plan for the Bradford Bypass Project in accordance with this section.

(2) The Stormwater Management Plan shall, at a minimum, include,

- (a) plans and descriptions showing the type of stormwater management to be provided for all components of the Bradford Bypass Project, including components not being drained to a stormwater management wet pond;

- (b) a description of the water features that would receive stormwater from the Bradford Bypass Project, including the characteristics, flow and ecological conditions and whether species protected under the *Endangered Species Act, 2007* are known to be present;
 - (c) an operation and maintenance plan for the proposed stormwater management facilities; and
 - (d) a monitoring plan to evaluate the performance of stormwater management facilities against the design criteria and objectives and to verify receiving surface waters are protected.
- (3) The proponent shall develop the stormwater management plan in accordance with,
- (a) the proponent's guidelines; and
 - (b) the document entitled "Stormwater Management Planning and Design Manual, 2003", dated March 2003, published by the Ministry and available on a Government of Ontario website.
- (4) The proponent shall submit the Stormwater Management Plan to the following for review and comment:
- 1. The Ministry of Northern Development, Mines, Natural Resources and Forestry.
 - 2. The Lake Simcoe Region Conservation Authority.
 - 3. Fisheries and Oceans Canada.
 - 4. The Ministry of the Environment, Conservation and Parks.
- (5) The proponent shall consider any comments provided on the Stormwater Management Plan.
- (6) The proponent shall provide the final Stormwater Management Plan to the Director of the Ministry's Environmental Assessment Branch.
- (7) The proponent shall publish the final Stormwater Management Plan on the Project website.

Groundwater Protection and Well Monitoring Plan

- 23.** (1) The proponent shall prepare a Groundwater Protection and Well Monitoring Plan for the Bradford Bypass Project in accordance with this section.
- (2) The Groundwater Protection and Well Monitoring Plan shall, at a minimum, include,
 - (a) the identification of all areas where the Bradford Bypass Project may directly or indirectly affect groundwater;
 - (b) a groundwater monitoring program for the identified areas;
 - (c) a description of the locations and parameters for the monitoring of groundwater quality and quantity;
 - (d) the proposed start date and frequency of groundwater monitoring; and
 - (e) a well water survey, including plans to collect appropriate water quality and quantity information as determined by the proponent.
 - (3) The proponent shall distribute the Groundwater Protection and Well Monitoring Plan to the following for review and comment:
 - 1. The Director of the Ministry's Central Regional Office.
 - 2. The Director of the Ministry's Conservation and Source Protection Branch.
 - 3. The Lake Simcoe Region Conservation Authority.
 - 4. The Nottawasaga Valley Conservation Authority.
 - 5. The Ministry of Northern Development, Mines, Natural Resources and Forestry.
 - 6. The York Regional Health Unit.
 - 7. The Simcoe Muskoka District Health Unit.
 - 8. The Town of Bradford West Gwillimbury.
 - 9. The Town of East Gwillimbury.
 - 10. The Town of Newmarket.
 - 11. The County of Simcoe.
 - 12. The Township of King.
 - 13. The Regional Municipality of York.
 - 14. Any other municipalities considered appropriate by the proponent.

15. Every assessed owner of land within the updated study area and within 500 metres of the borders of the updated study area.
- (4) The proponent shall consider any comments provided on the Groundwater Protection and Well Monitoring Plan.
- (5) The proponent shall provide the final Groundwater Protection and Well Monitoring Plan to the Director of the Ministry's Environmental Assessments Branch.
- (6) The proponent shall publish the final Groundwater Protection and Well Monitoring Plan on the Project website.

Noise report

24. (1) The proponent shall prepare a noise report in accordance with the noise protocols.
- (2) The proponent shall distribute the noise report to the Director of the Ministry's Environmental Assessment Branch for review and comment.
- (3) The proponent shall consider any comments provided by the Director of the Ministry's Environmental Assessment Branch.
- (4) The proponent shall provide the final noise report to the Director of the Ministry's Environmental Assessment Branch.

Notice of draft environmental impact assessment report

25. (1) The proponent shall prepare a notice of publication of the draft environmental impact assessment report that complies with subsection (2) and distribute it as described in subsection (3).
- (2) The notice shall include the following information:
 1. The Project website.
 2. The name and phone number and email address of a person who may be contacted on behalf of the proponent.
 3. A description of the environmental impact assessment of the Bradford Bypass Project.
 4. A statement that the environmental impacts of the Bradford Bypass Project are being assessed in accordance with this Regulation.
 5. A map showing the updated study area for the Bradford Bypass Project.
 6. Information on how to obtain a copy of the draft environmental impact assessment report.
 7. Information about any opportunities the proponent is providing for consultation about the draft environmental impact assessment report.
 8. Information on how comments about the draft environmental impact assessment report can be submitted to the proponent.
- (3) The proponent shall distribute the notice by,
 - (a) giving a copy of the notice to,
 - (i) every assessed owner of land within the updated study area and within 500 metres of the borders of the updated study area,
 - (ii) the Director of the Ministry's Environmental Assessment Branch,
 - (iii) every Indigenous community that is identified in the Indigenous Consultation Plan prepared under section 15,
 - (iv) the Director of the Ministry's Central Region Office,
 - (v) the Town of Bradford West Gwillimbury,
 - (vi) the Town of East Gwillimbury,
 - (vii) the Town of Newmarket,
 - (viii) the County of Simcoe,
 - (ix) the Township of King,
 - (x) the Regional Municipality of York,
 - (xi) any other municipalities considered appropriate by the proponent,
 - (xii) any provincial and federal ministries and agencies with policies or legislative requirements applicable to the Bradford Bypass Project, and
 - (xiii) any other person who, in the opinion of the proponent, may be interested in the Bradford Bypass Project;

- (b) publishing the notice in a manner that, in the opinion of the proponent, will promptly bring the notice to the attention of the public in the updated study area for the Bradford Bypass Project; and
- (c) publishing the notice on the Project website.

Consultation and issues resolution for environmental impact assessment report

26. (1) The proponent shall provide all of the Indigenous communities and persons to whom a copy of the notice under clause 25 (3) (a) is given with an opportunity to participate in the consultation.

(2) Subject to subsections (3) and (4), the consultation shall be conducted in the way the proponent considers appropriate.

(3) As part of the consultation, the proponent shall ensure that all of the persons and Indigenous communities to whom a copy of the notice under clause 25 (3) (a) is given are provided with access to a copy of the draft environmental impact assessment report.

(4) The proponent shall establish an issues resolution process to attempt to resolve any concerns raised by Indigenous communities and interested persons related to the Bradford Bypass Project.

Final environmental impact assessment report

27. (1) After publishing the notice of publication of the draft environmental impact assessment report pursuant to clauses 25 (3) (b) and (c), the proponent shall,

- (a) complete the consultation and issues resolution process under section 26;
- (b) update the draft environmental impact assessment report, including by adding,
 - (i) a description of the issues resolution process employed by the proponent in respect of any concerns raised by Indigenous communities and interested persons,
 - (ii) a description of the concerns raised by Indigenous communities and interested persons in the issues resolution process and of the outcome of the process, including what, if anything, the proponent did or will do in respect of the concerns raised, and
 - (iii) a description of any changes to the preferred alignment and preferred design as a result of addressing concerns raised during consultation under section 26; and
- (c) publish the final environmental impact assessment report on the Project website.

(2) The proponent shall ensure that all of the persons and Indigenous communities to whom a copy of the notice under clause 25 (3) (a) is given are notified of the publication of the final environmental impact assessment report and are provided with access to a copy of it.

Bradford Bypass Project statement of completion

28. (1) The proponent shall provide a statement of completion of the Bradford Bypass Project assessment process to the Director of the Ministry's Environmental Assessment Branch after meeting the requirements in section 27.

(2) The statement of completion of the Bradford Bypass Project assessment process shall indicate that the proponent intends to proceed with the Bradford Bypass Project in accordance with the final environmental impact assessment report.

(3) The proponent shall post the statement of completion on the Project website.

(4) Subject to subsection 29 (17), if the proponent proceeds with the Bradford Bypass Project, it shall proceed in accordance with the final environmental impact assessment report.

PROJECT CHANGES

Project changes

29. (1) If, after providing a statement of completion of the early works assessment process or the Bradford Bypass Project assessment process, the proponent wishes to make a change to the early works or the Bradford Bypass Project that is inconsistent with the final early works report or the final environmental impact assessment report, the proponent shall prepare an addendum to the applicable report that contains the following information:

1. A description of the change.
2. The reasons for the change.
3. Identification of the area within the updated technically preferred route to be studied for the purposes of assessing the change.
4. The assessment and comparison of at least two potential alternative options to implement the change within the area of study, and a selection of a preferred option to implement the change.

5. The proponent's assessment and evaluation of any impacts that the preferred alternative might have on the environment.
6. A description of any measures proposed by the proponent for mitigating any negative impacts that the preferred alternative might have on the environment.
7. A description of the means the proponent proposes to use to monitor and verify the effectiveness of the mitigation measures proposed under paragraph 6, including a plan to make the results of the monitoring and verification available on the Project website.
8. A statement of whether the proponent is of the opinion that the change is a significant change to the early works or the Bradford Bypass Project, as applicable, and the reasons for the opinion, taking into account the results of paragraphs 4 to 7.
9. A consultation record, including,
 - i. a description of the consultations carried out with Indigenous communities, in accordance with the early works Indigenous Consultation Plan prepared under section 4 or the Indigenous Consultation Plan prepared under section 15, as applicable, and with other interested persons,
 - ii. a list of the Indigenous communities and interested persons who participated in the consultations,
 - iii. summaries of the comments submitted by Indigenous communities and interested persons,
 - iv. a summary of discussions that the proponent had with Indigenous communities, and copies of all written comments submitted by Indigenous communities,
 - v. a description of what the proponent did to respond to concerns expressed by Indigenous communities and interested persons, and
 - vi. any commitments made by the proponent to Indigenous communities and interested persons in respect of the Bradford Bypass Project.

(2) The addendum described in subsection (1) is not required for a change that is required to comply with another Act, a regulation made under another Act, or an order, permit, approval or other instrument issued under another Act.

(3) If the proponent is of the opinion that a change described in an addendum prepared under subsection (1) is not a significant change to the early works or the Bradford Bypass Project, the proponent shall publish the addendum on the Project website.

(4) If the proponent is of the opinion that a change described in an addendum prepared under subsection (1) is a significant change to the early works or the Bradford Bypass Project, the proponent shall prepare a notice of addendum in accordance with subsection (5).

(5) The notice of addendum shall contain the following:

1. A description of the change.
2. The reasons for the change.
3. A map showing the location of the change.
4. Information as to where and how members of the public may examine the addendum to the final early works report or the final environmental impact assessment report and obtain copies.
5. Information on how members of the public and Indigenous communities can provide comments to the proponent in respect of the addendum to the final early works report or final environmental impact assessment report.

(6) The proponent shall distribute the notice of addendum by,

(a) giving a copy of the notice to,

- (i) every assessed owner of land within the updated study area and within 500 metres of the borders of the updated study area,
- (ii) the Director of the Ministry's Environmental Assessment Branch,
- (iii) every Indigenous community that is identified in the early works Indigenous Consultation Plan prepared under section 4 or the Indigenous Consultation Plan prepared under section 15, as applicable,
- (iv) the Director of the Ministry's Central Region Office,
- (v) the Town of Bradford West Gwillimbury,
- (vi) the Town of East Gwillimbury,
- (vii) the Town of Newmarket,

- (viii) the County of Simcoe,
 - (ix) the Township of King,
 - (x) the Regional Municipality of York,
 - (xi) any other municipalities considered appropriate by the proponent,
 - (xii) any provincial and federal ministries and agencies with policies or legislative requirements applicable to the Bradford Bypass Project, and
 - (xiii) any other person who, in the opinion of the proponent, may be interested in the Bradford Bypass Project;
- (b) publishing the notice in a manner that, in the opinion of the proponent, will promptly bring the notice to the attention of interested persons in the site of the change to the early works or Bradford Bypass Project; and
- (c) publishing the notice on the Project website.
- (7) The proponent shall provide all of the persons to whom a copy of the notice under clause (6) (a) is given an opportunity to participate in the consultation.
- (8) Subject to subsections (9) and (10), the proponent shall consult with Indigenous communities and interested persons in the way the proponent considers appropriate.
- (9) The proponent shall ensure that all of the persons and Indigenous communities to whom a copy of the notice under clause (6) (a) is given are provided with access to a copy of the addendum to the final early works report or final environmental impact assessment report.
- (10) The proponent shall establish an issues resolution process to attempt to resolve any concerns raised by Indigenous communities or interested persons related to the change.
- (11) After publishing the notice of addendum to the final early works report or to the final environmental impact assessment report pursuant to clauses (6) (b) and (c), the proponent shall,
- (a) complete the consultation and issues resolution under this section;
 - (b) update the addendum to the final early works report or final environmental impact assessment report, including by adding,
 - (i) a description of the issues resolution process employed by the proponent in respect of any concerns raised by Indigenous communities and interested persons,
 - (ii) a description of the concerns raised by Indigenous communities and interested persons in the issues resolution process and of the outcome of the process, including what, if anything, the proponent did or will do in respect of the concerns raised, and
 - (iii) a description of any changes to the early works or Bradford Bypass Project as a result of addressing concerns raised through consultation under this section; and
 - (c) publish the addendum to the final early works report or final environmental impact assessment report or, as updated in accordance with clause (b), on the Project website.
- (12) The proponent shall ensure that all of the persons and Indigenous communities to whom a copy of the notice under clause (6) (a) is given are notified of the updated addendum to the final early works report or final environmental impact assessment report or that is published.
- (13) After completing the requirements in subsection (11), the proponent shall provide a statement of completion of the change process to the Director of the Ministry's Environmental Assessment Branch.
- (14) The statement of completion of the change process shall indicate that the proponent intends to proceed with the change to the early works or Bradford Bypass Project in accordance with the updated addendum to the final early works report or final environmental impact assessment report or that is published pursuant to clause (11) (c).
- (15) The proponent shall post the statement of completion on the Project website.
- (16) The proponent shall not, after providing a statement of completion pursuant to section 13 or 28, make a change to the early works or Bradford Bypass Project that is inconsistent with the final early works report or final environmental impact assessment report referred to in that statement, unless,
- (a) the change is required to comply with another Act, a regulation made under another Act, or an order, permit, approval or other instrument issued under another Act; or
 - (b) the proponent has prepared an addendum to the final early works report or final environmental impact assessment report in accordance with subsection (1) that describes the change and,

- (i) the proponent is of the opinion that the change is not a significant change to the early works or Bradford Bypass Project, or
- (ii) the proponent is of the opinion that the change is a significant change to the early works or the Bradford Bypass Project and complies with the requirements in subsections (4) to (15).

(17) If the proponent proceeds with a change to the early works or the Bradford Bypass Project, it shall do so in accordance with the updated addendum to the final early works report or final environmental impact assessment report in respect of the change that is published pursuant to subsection (3) or clause (11) (c), as applicable.

Commencement

30. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 697/21

pris en vertu de la

LOI SUR LES ÉVALUATIONS ENVIRONNEMENTALES

pris le 29 septembre 2021

déposé le 7 octobre 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 8 octobre 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 23 octobre 2021**PROJET DE VOIE DE CONTOURNEMENT DE BRADFORD****SOMMAIRE**

DÉFINITIONS

1. Définitions

EXEMPTIONS

2. Exemptions

3. Mise en oeuvre de l'évaluation environnementale de la voie de contournement de Bradford

PROCESSUS D'ÉVALUATION DES TRAVAUX PRÉLIMINAIRES

4. Plan de consultation des Autochtones sur les travaux préliminaires

5. Ébauche du rapport sur les travaux préliminaires

6. Évaluation archéologique de troisième stade : travaux préliminaires

7. Travaux préliminaires : plan de gestion des eaux pluviales

8. Travaux préliminaires : plan de protection des eaux souterraines et de surveillance des puits

9. Travaux préliminaires : rapport sur le bruit

10. Avis d'ébauche du rapport sur les travaux préliminaires

11. Consultations et résolution de problèmes : rapport sur les travaux préliminaires

12. Rapport final sur les travaux préliminaires

13. Déclaration d'achèvement : travaux préliminaires

14. Délai de réalisation du processus d'évaluation des travaux préliminaires

PROCESSUS D'ÉVALUATION DU PROJET DE VOIE DE CONTOURNEMENT DE BRADFORD

15. Plan de consultation des Autochtones

Rapport sur les conditions environnementales

16. Ébauche du rapport sur les conditions environnementales

17. Avis de publication

18. Consultations : rapport sur les conditions environnementales

19. Rapport final sur les conditions environnementales

Rapport d'évaluation des répercussions sur l'environnement

20. Ébauche du rapport d'évaluation des répercussions sur l'environnement

21. Évaluation archéologique de troisième stade

22. Plan de gestion des eaux pluviales

23. Plan de protection des eaux souterraines et de surveillance des puits

24. Rapport sur le bruit

25. Avis d'ébauche du rapport d'évaluation des répercussions sur l'environnement

26. Consultations et résolution des problèmes : rapport d'évaluation des répercussions sur l'environnement

27. Rapport final d'évaluation des répercussions sur l'environnement

28. Déclaration d'achèvement : projet de voie de contournement de Bradford

MODIFICATIONS APPORTÉES AU PROJET

29. Modifications au projet

30. Entrée en vigueur

DÉFINITIONS

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«évaluation environnementale de la voie de contournement de Bradford» Le rapport intitulé *Highway 400-Highway 404 Extension Link (Bradford Bypass) Environmental Assessment Report, One-Stage Submission*, daté de décembre 1997 et disponible sur un site Web du gouvernement de l'Ontario, avec toutes les observations du ministère des Transports figurant aux annexes C et D de l'examen gouvernemental, daté de mai 2001. («Bradford Bypass Environmental Assessment»)

«évaluation environnementale de portée générale» Le document intitulé *Class Environmental Assessment for Provincial Transportation Facilities*, approuvé par le lieutenant-gouverneur en conseil le 6 octobre 1999 en application du décret 1653/1999, dans ses versions successives. («Class Environmental Assessment»)

«processus d'évaluation des travaux préliminaires» Le processus indiqué aux articles 4 à 14 et à l'article 29. («early works assessment process»)

«processus d'évaluation du projet de voie de contournement de Bradford» Le processus indiqué aux articles 15 à 29. («Bradford Bypass Project assessment process»)

«projet de voie de contournement de Bradford» S'entend, selon le cas :

- a) d'une entreprise ou d'une activité qui consiste à concevoir, à établir, à construire, à exploiter, à entretenir, à modifier ou à mettre hors service une autoroute reliant l'autoroute 400 dans la Ville de Bradford West Gwillimbury (comté de Simcoe) à l'autoroute 404 dans la ville d'East Gwillimbury (Municipalité régionale de York), située au nord de la route n° 88 du comté de Simcoe dans la ville de Bradford West Gwillimbury et de la route secondaire Queensville (route n° 77 de York) à East Gwillimbury et parallèlement à ces axes routiers, le parcours traversant un petit tronçon du canton de King dans la région de York,
- b) d'une proposition, d'un plan ou d'un programme à l'égard d'une entreprise ou d'une activité visée à l'alinéa a). («Bradford Bypass Project»)

«protocoles sur le bruit» Les documents suivants :

- a) le document intitulé *Environmental Guide for Noise*, préparé par le ministère des Transports, en date d'octobre 2006 et publié sur un site Web du gouvernement de l'Ontario, dans ses versions successives;
- b) le document intitulé *Environmental Noise Guideline - Stationary and Transportation Sources - Approval and Planning (NPC-300)*, publié sur un site Web du gouvernement de l'Ontario, dans ses versions successives. («noise protocols»)

«site Web du projet» Site web du gouvernement de l'Ontario créé dans le but de partager publiquement des renseignements sur le projet de voie de contournement de Bradford. («Project website»)

«tracé privilégié sur le plan technique» Le tracé privilégié en ce qui concerne le projet de voie de contournement de Bradford tel qu'il est indiqué dans la conception architecturale visée à la pièce 5-1 de l'article 5 de l'évaluation environnementale de la voie de contournement de Bradford. Sont comprises les exigences proposées en matière d'échangeurs, de configurations et d'emprises. («technically preferred route»)

«tracé privilégié sur le plan technique mis à jour» Le tracé privilégié sur le plan technique, sous réserve, s'il y a lieu :

- a) soit des modifications proposées qui sont indiquées dans le rapport final sur les conditions environnementales publié en vertu de l'article 19,
- b) soit des modifications proposées qui sont indiquées dans l'ébauche du rapport d'évaluation des répercussions sur l'environnement communiquée en vertu de l'article 25. («updated technically preferred route»)

«travaux préliminaires» S'entend des composantes suivantes du projet de voie de contournement de Bradford si le promoteur entend y donner suite avant l'achèvement du processus d'évaluation du projet de voie de contournement de Bradford :

1. La conception, la construction et l'exploitation d'un pont et la construction de la chaussée associée à un futur échangeur sur la route de comté n° 4, à un endroit situé entre le chemin 8th Line et le chemin 9th Line et à l'intérieur du tracé privilégié sur le plan technique, qui fait partie du projet de voie de contournement de Bradford;
2. Toutes les activités applicables qui sont exigées pour appuyer l'achèvement du pont et de la chaussée visés à la disposition 1 et qui doivent être réalisées dans la zone d'étude. («early works»)

«zone d'étude» La zone d'étude visée à la pièce 3-16 de l'article 3.5.3 de l'évaluation environnementale de la voie de contournement de Bradford comme le couloir de Bradford et décrite à l'article 4.1 de cette évaluation en ce qui concerne des composantes particulières du milieu. («study area»)

«zone d'étude mise à jour» La zone d'étude, sous réserve, s'il y a lieu :

- a) soit des modifications proposées qui sont indiquées dans le rapport final sur les conditions environnementales publié en vertu de l'article 19,
- b) soit des modifications proposées qui sont indiquées dans l'ébauche du rapport d'évaluation des répercussions sur l'environnement communiquée en vertu de l'article 25. («updated study area»)

EXEMPTIONS

Exemptions

2. (1) Le projet de voie de contournement de Bradford, à l'exception des travaux préliminaires, est exempté de l'application de la Loi si le promoteur se conforme à l'article 3 et au processus d'évaluation du projet de voie de contournement de Bradford.

(2) Les travaux préliminaires sont exemptés de l'application de la Loi si le promoteur se conforme à l'article 3 et au processus d'évaluation des travaux préliminaires.

(3) Les paragraphes 12.2 (2) et (6) et les paragraphes 15.1.2 (2) et (6) de la Loi ne s'appliquent pas :

- a) au ministre de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs en ce qui concerne tout permis que le ministre peut délivrer en vertu de l'article 17 de la *Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition* qui est lié au projet de voie de contournement de Bradford;
- b) au ministre des Industries du patrimoine, du sport, du tourisme et de la culture en ce qui concerne tout consentement que le ministre peut donner à des fins de conformité au paragraphe 25.2 (6) de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario* qui est lié au projet de voie de contournement de Bradford.

MISE EN OEUVRE DE L'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE DE LA VOIE DE CONTOURNEMENT DE BRADFORD

Mise en oeuvre de l'évaluation environnementale de la voie de contournement de Bradford

3. Si le promoteur donne suite au projet de voie de contournement de Bradford, il met en oeuvre le projet conformément à l'évaluation environnementale de la voie de contournement de Bradford, sauf si, à la fois :

- a) des modifications sont exigées pour assurer la conformité à une autre loi, à un règlement pris en vertu d'une autre loi ou à une ordonnance, un ordre, un arrêté, un décret, un permis, une autorisation, une approbation ou un autre acte rendue, donné, pris ou délivré en application d'une autre loi;
- b) des modifications sont apportées dans le cadre du processus d'évaluation des travaux préliminaires et du processus d'évaluation du projet de voie de contournement de Bradford.

PROCESSUS D'ÉVALUATION DES TRAVAUX PRÉLIMINAIRES

Plan de consultation des Autochtones sur les travaux préliminaires

4. (1) Avant d'établir l'ébauche du rapport sur les travaux préliminaires, le promoteur établit un plan de consultation des Autochtones sur les travaux préliminaires qui comprend les éléments suivants :

- a) une liste des collectivités autochtones qui ont ou peuvent avoir des droits existants — ancestraux ou issus de traités — reconnus et confirmés par l'article 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982* et qui peuvent être touchés par les travaux préliminaires;
- b) une liste des collectivités autochtones que les travaux préliminaires peuvent par ailleurs intéresser;
- c) le plan établi pour consulter les collectivités autochtones visées aux alinéas a) et b) dans le cadre du processus d'évaluation des travaux préliminaires.

(2) Le promoteur fait circuler le plan de consultation des Autochtones sur les travaux préliminaires parmi les collectivités visées au paragraphe (1).

(3) Après avoir fait circuler le plan de consultation des Autochtones sur les travaux préliminaires conformément au paragraphe (2), le promoteur communique le plan au directeur de la Direction des évaluations environnementales du ministère.

(4) Si le promoteur donne suite au processus d'évaluation des travaux préliminaires, il le fait conformément au plan de consultation des Autochtones sur les travaux préliminaires et à toute modification apportée conformément au paragraphe (5).

(5) Si le promoteur apporte des modifications au plan de consultation des Autochtones sur les travaux préliminaires, il fait circuler ces modifications parmi les collectivités visées au paragraphe (1) et en communique une copie au directeur de la Direction des évaluations environnementales du ministère.

Ébauche du rapport sur les travaux préliminaires

5. (1) Le promoteur peut établir une ébauche du rapport sur les travaux préliminaires conformément au paragraphe (2).

(2) L'ébauche du rapport sur les travaux préliminaires doit comprendre les éléments suivants :

- 1. Une description des travaux préliminaires, avec une description des options de rechange qui ont été envisagées ou des raisons pour lesquelles aucune option de rechange n'a été envisagée.

2. La justification de la mise en œuvre des travaux préliminaires et un sommaire des renseignements généraux ayant trait à ces travaux.
3. Une carte illustrant la zone d'étude à l'égard des travaux préliminaires visés à la disposition 1 ainsi que la justification du choix, par le promoteur, des limites de cette zone.
4. Une mise à jour de la description des conditions environnementales locales dans la zone d'étude visée par les travaux préliminaires.
5. Une description de toutes les études menées relativement aux travaux préliminaires, notamment les études exigées en application des articles 6 à 9, avec :
 - i. un sommaire de l'ensemble des données recueillies ou examinées,
 - ii. un sommaire de l'ensemble des résultats et des conclusions.
6. L'évaluation, par le promoteur, des répercussions que la méthode privilégiée de réalisation des travaux préliminaires et d'autres méthodes pourraient avoir sur l'environnement, ainsi que les critères d'évaluation de ces répercussions qu'a définis le promoteur.
7. Une description de toute mesure, le cas échéant, qu'a proposée le promoteur pour atténuer les éventuelles répercussions négatives sur l'environnement de la méthode privilégiée de réalisation des travaux préliminaires.
8. Une description des moyens que le promoteur entend utiliser pour surveiller et vérifier l'efficacité des mesures d'atténuation proposées en application de la disposition 7, notamment un plan pour rendre disponibles les résultats de cette activité de surveillance et de vérification sur le site Web du projet.
9. Une description des autorisations ou permis municipaux, provinciaux, fédéraux ou autres pouvant être exigés à l'égard des travaux préliminaires.
10. Un dossier de consultation avec, notamment :
 - i. une description des consultations menées auprès des collectivités autochtones, conformément au plan de consultation des Autochtones sur les travaux préliminaires établi en vertu de l'article 4, et d'autres personnes intéressées,
 - ii. une liste des collectivités autochtones et des personnes intéressées qui ont participé aux consultations,
 - iii. un sommaire des observations qu'ont présentées les collectivités autochtones et les personnes intéressées,
 - iv. un sommaire des discussions que le promoteur a eues avec les collectivités autochtones et des copies de toutes les observations écrites qu'ont présentées ces collectivités,
 - v. une description des mesures que le promoteur a prises pour répondre aux préoccupations des collectivités autochtones et des personnes intéressées,
 - vi. tout engagement qu'a pris le promoteur envers les collectivités autochtones et les personnes intéressées à l'égard des travaux préliminaires.

Évaluation archéologique de troisième stade : travaux préliminaires

6. (1) Conformément au paragraphe (2), le promoteur réalise une évaluation archéologique de troisième stade à l'égard de tout secteur de la zone d'étude désigné comme ayant un potentiel archéologique conformément à une évaluation archéologique de deuxième stade.

(2) L'évaluation archéologique de troisième stade est réalisée conformément au document intitulé *Normes et directives à l'intention des archéologues-conseils* du ministère des Industries du patrimoine, du sport, du tourisme et de la culture.

Travaux préliminaires : plan de gestion des eaux pluviales

7. (1) Le promoteur établit un plan de gestion des eaux pluviales à l'égard des travaux préliminaires conformément au présent article.

(2) Le plan de gestion des eaux pluviales comprend, à tout le moins, les éléments suivants :

- a) des plans et des descriptions illustrant le type de gestion des eaux pluviales qui doit être prévu à l'égard des travaux préliminaires, notamment les parties non drainées vers un bassin de rétention des eaux pluviales;
- b) une description des caractéristiques des eaux réceptrices susceptibles de recevoir les eaux pluviales provenant des travaux préliminaires, y compris les caractéristiques, le débit et les conditions environnementales, et une indication de la présence avérée ou non d'espèces protégées en vertu de la *Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition*;
- c) un plan d'exploitation et d'entretien des installations de gestion des eaux pluviales qui sont proposées;

- d) un plan de surveillance pour, d'une part, évaluer le rendement des installations de gestion des eaux pluviales en fonction des critères et objectifs de conception et, d'autre part, vérifier que les eaux de surface réceptrices sont protégées.
- (3) Le promoteur élabore le plan de gestion des eaux pluviales conformément aux éléments suivants :
 - a) ses propres lignes directrices;
 - b) le document intitulé *Stormwater Management Planning and Design Manual 2003*, daté de mars 2003, publié par le ministère et accessible sur un site Web du gouvernement de l'Ontario.
- (4) Le promoteur présente le plan de gestion des eaux pluviales aux entités suivantes pour examen et observations :
 - 1. Le ministère du Développement du Nord, des Mines, des Richesses naturelles et des Forêts.
 - 2. L'Office de protection de la nature de la région du lac Simcoe.
 - 3. Le ministère des Pêches et des Océans (Canada).
 - 4. Le ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs.
- (5) Le promoteur tient compte des observations qui lui sont communiquées à l'égard du plan de gestion des eaux pluviales.
- (6) Le promoteur communique le plan final de gestion des eaux pluviales au directeur de la Direction des évaluations environnementales du ministère.
- (7) Le promoteur publie le plan final de gestion des eaux pluviales sur le site Web du projet.

Travaux préliminaires : plan de protection des eaux souterraines et de surveillance des puits

- 8. (1) Le promoteur établit un plan de protection des eaux souterraines et de surveillance des puits à l'égard des travaux préliminaires conformément au présent article.
- (2) Le plan de protection des eaux souterraines et de surveillance des puits comprend, à tout le moins, les éléments suivants :
 - a) l'inventaire de tous les secteurs où les travaux préliminaires peuvent avoir des répercussions directes ou indirectes sur les eaux souterraines;
 - b) un programme de surveillance des eaux souterraines dans les secteurs inventoriés,
 - c) une description, d'une part, des emplacements dont les eaux souterraines doivent faire l'objet d'une surveillance au niveau de la qualité et de la quantité et, d'autre part, des paramètres applicables à cette surveillance;
 - d) la date de début proposée et la fréquence proposée des activités de surveillance des eaux souterraines;
 - e) l'analyse de l'eau de puits, avec des plans pour recueillir des renseignements appropriés sur la qualité et la quantité de l'eau, selon ce qu'établit le promoteur.
- (3) Le promoteur communique le plan de protection des eaux souterraines et de surveillance des puits aux personnes et entités suivantes pour examen et observations :
 - 1. Le directeur du Bureau régional du Centre du ministère.
 - 2. Le directeur de la Direction de la protection de la nature et des sources du ministère.
 - 3. L'Office de protection de la nature de la région du lac Simcoe.
 - 4. Le ministère du Développement du Nord, des Mines, des Richesses naturelles et des Forêts.
 - 5. La circonscription sanitaire régionale de York.
 - 6. La circonscription sanitaire du district de Simcoe Muskoka.
 - 7. La ville de Bradford West Gwillimbury.
 - 8. La ville d'East Gwillimbury.
 - 9. La ville de Newmarket.
 - 10. Le comté de Simcoe.
 - 11. Le canton de King.
 - 12. La municipalité régionale de York.
 - 13. Toute autre municipalité que le promoteur estime appropriée.

14. Chaque propriétaire inscrit d'un bien-fonds situé dans la zone d'étude visée par les travaux préliminaires et dans un rayon de 500 mètres des limites de cette zone.
- (4) Le promoteur tient compte des observations qui lui sont communiquées à l'égard du plan de protection des eaux souterraines et de surveillance des puits.
- (5) Le promoteur communique le plan final de protection des eaux souterraines et de surveillance des puits au directeur de la Direction des évaluations environnementales du ministère.
- (6) Le promoteur publie le plan final de protection des eaux souterraines et de surveillance des puits sur le site Web du projet.

Travaux préliminaires : rapport sur le bruit

9. (1) Le promoteur établit un rapport sur le bruit à l'égard des travaux préliminaires conformément aux protocoles sur le bruit.
- (2) Le promoteur communique le rapport sur le bruit au directeur de la Direction des évaluations environnementales du ministère pour examen et observations.
- (3) Le promoteur tient compte des observations que lui communique le directeur de la Direction des évaluations environnementales du ministère.
- (4) Le promoteur communique le rapport final sur le bruit au directeur de la Direction des évaluations environnementales du ministère.

Avis d'ébauche du rapport sur les travaux préliminaires

10. (1) Le promoteur rédige un avis de publication de l'ébauche du rapport sur les travaux préliminaires qui est conforme au paragraphe (2) et le communique conformément au paragraphe (3).
- (2) L'avis contient les éléments suivants :
 1. Le site Web du projet.
 2. Le nom, le numéro de téléphone et l'adresse électronique d'une personne qui peut être contactée pour le compte du promoteur.
 3. Une description des travaux préliminaires.
 4. Une déclaration selon laquelle les répercussions des travaux préliminaires sur l'environnement sont en cours d'évaluation conformément au présent règlement.
 5. Une carte illustrant la zone d'étude visée par les travaux préliminaires indiqués à la disposition 3.
 6. Des renseignements sur les modalités d'obtention d'une copie de l'ébauche du rapport sur les travaux préliminaires.
 7. Des renseignements sur les possibilités qu'offre le promoteur en ce qui concerne la consultation sur l'ébauche du rapport sur les travaux préliminaires.
 8. Des renseignements sur le mode de présentation au promoteur d'observations sur l'ébauche du rapport sur les travaux préliminaires.
- (3) Le promoteur communique l'avis comme suit :
 - a) il en remet une copie aux personnes et entités suivantes :
 - (i) chaque propriétaire inscrit d'un bien-fonds situé dans la zone d'étude visée par les travaux préliminaires et dans un rayon de 500 mètres des limites de cette zone,
 - (ii) le directeur de la Direction des évaluations environnementales du ministère,
 - (iii) chaque collectivité autochtone figurant dans le plan de consultation des Autochtones sur les travaux préliminaires établi en vertu de l'article 4,
 - (iv) le directeur du Bureau régional du Centre du ministère,
 - (v) la ville de Bradford West Gwillimbury,
 - (vi) la ville d'East Gwillimbury,
 - (vii) la ville de Newmarket,
 - (viii) le comté de Simcoe,
 - (ix) le canton de King,
 - (x) la municipalité régionale de York,

- (xi) toute autre municipalité que le promoteur estime appropriée,
- (xii) tout ministère et organisme des gouvernements provincial et fédéral ayant des politiques ou des exigences prévues par la loi qui s'appliquent aux travaux préliminaires,
- (xiii) toute autre personne qui, selon lui, peut être intéressée par les travaux préliminaires;
- b) il publie l'avis d'une manière qui attirera rapidement l'attention du public dans la zone d'étude visée par les travaux préliminaires;
- c) il publie l'avis sur le site Web du projet.

Consultations et résolution de problèmes : rapport sur les travaux préliminaires

11. (1) Le promoteur offre à toutes les personnes et entités qui reçoivent une copie de l'avis visé à l'alinéa 10 (3) a) l'occasion de participer aux consultations.

(2) Sous réserve des paragraphes (3) et (4), le promoteur tient les consultations de la façon qu'il estime appropriée.

(3) Dans le cadre des consultations, le promoteur veille à ce que l'ensemble des personnes et des collectivités autochtones qui reçoivent une copie de l'avis visé à l'alinéa 10 (3) a) aient accès à une copie de l'ébauche du rapport sur les travaux préliminaires.

(4) Le promoteur instaure un processus de résolution des problèmes pour tenter de répondre aux préoccupations des collectivités autochtones et des personnes intéressées à l'égard des travaux préliminaires.

Rapport final sur les travaux préliminaires

12. (1) Après avoir publié l'avis de publication de l'ébauche du rapport sur les travaux préliminaires conformément aux alinéas 10 (3) b) et c), le promoteur prend les mesures suivantes :

- a) il termine les consultations et met au point le processus de résolution des problèmes instauré en application de l'article 11;
- b) il met à jour l'ébauche du rapport sur les travaux préliminaires en y ajoutant notamment :
 - (i) une description du processus de résolution des problèmes qu'il a utilisé à l'égard des préoccupations des collectivités autochtones et des personnes intéressées,
 - (ii) une description des préoccupations que les collectivités autochtones et les personnes intéressées ont exprimées dans le cadre du processus de résolution des problèmes et du résultat de ce processus, notamment les mesures qu'il a prises ou qu'il prendra, s'il y a lieu, à l'égard de ces préoccupations,
 - (iii) une description de toute modification apportée aux travaux préliminaires à la suite des mesures prises pour répondre aux préoccupations exprimées pendant les consultations tenues en application du présent article;
- c) il publie le rapport final sur les travaux préliminaires sur le site Web du projet.

(2) Le promoteur veille à ce que l'ensemble des personnes et des collectivités autochtones qui reçoivent une copie de l'avis visé à l'alinéa 10 (3) a) soient avisées de la publication du rapport final sur les travaux préliminaires et aient accès à une copie de ce rapport.

Déclaration d'achèvement : travaux préliminaires

13. (1) Après avoir publié le rapport final sur les travaux préliminaires, le promoteur communique une déclaration d'achèvement du processus d'évaluation des travaux préliminaires au directeur de la Direction des évaluations environnementales du ministère.

(2) La déclaration d'achèvement du processus d'évaluation des travaux préliminaires indique que le promoteur entend donner suite aux travaux préliminaires conformément au rapport final sur les travaux préliminaires.

(3) Le promoteur affiche la déclaration d'achèvement sur le site Web du projet.

(4) Sous réserve du paragraphe 29 (17), si le promoteur donne suite aux travaux préliminaires, il le fait conformément au rapport final sur les travaux préliminaires.

Délai de réalisation du processus d'évaluation des travaux préliminaires

14. (1) Le promoteur ne peut réaliser le processus d'évaluation des travaux préliminaires que jusqu'à ce que l'avis de publication de l'ébauche du rapport d'évaluation des répercussions sur l'environnement ait été communiqué conformément au paragraphe 25 (3).

(2) Une fois que l'avis de publication de l'ébauche du rapport d'évaluation des répercussions sur l'environnement a été communiqué, le promoteur met immédiatement fin au processus d'évaluation des travaux préliminaires s'il est en cours.

(3) Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas au processus d'évaluation des travaux préliminaires en ce qui concerne les modifications proposées conformément à l'article 29.

PROCESSUS D'ÉVALUATION DU PROJET DE VOIE DE CONTOURNEMENT DE BRADFORD

Plan de consultation des Autochtones

15. (1) Avant d'établir l'ébauche du rapport sur les conditions environnementales, le promoteur établit un plan de consultation des Autochtones qui comprend les éléments suivants :

- a) une liste des collectivités autochtones qui ont ou peuvent avoir des droits existants — ancestraux ou issus de traités — reconnus et confirmés par l'article 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982* et qui peuvent être touchés par le projet de voie de contournement de Bradford;
- b) une liste des collectivités autochtones que le projet de voie de contournement de Bradford pourrait par ailleurs intéresser;
- c) le plan établi pour consulter les collectivités Autochtones visées aux alinéas a) et b) dans le cadre du processus d'évaluation du projet de voie de contournement de Bradford.

(2) Le promoteur fait circuler le plan de consultation des Autochtones parmi les collectivités visées au paragraphe (1).

(3) Le promoteur communique le plan de consultation des Autochtones au directeur de la Direction des évaluations environnementales du ministère.

(4) Si le promoteur donne suite au processus d'évaluation du projet de voie de contournement de Bradford, il le fait conformément au plan de consultation des Autochtones et à toute modification apportée conformément au paragraphe (5).

(5) Si le promoteur apporte des modifications au plan de consultation des Autochtones, il fait circuler ces modifications parmi les collectivités visées au paragraphe (1) et en communique une copie au directeur de la Direction des évaluations environnementales du ministère.

Rapport sur les conditions environnementales**Ébauche du rapport sur les conditions environnementales**

16. (1) Le promoteur établit une ébauche du rapport sur les conditions environnementales conformément aux paragraphes (2) et (3).

(2) L'ébauche du rapport sur les conditions environnementales doit comprendre les éléments suivants :

- 1. Une carte illustrant la zone d'étude et le tracé privilégié sur le plan technique.
- 2. Une mise à jour de la description des conditions environnementales dans l'évaluation environnementale de la voie de contournement de Bradford, y compris toute éventuelle mise à jour provenant du rapport sur les travaux préliminaires.
- 3. Une description de toutes les études menées relativement à la mise à jour des conditions environnementales dans la zone d'étude, notamment :
 - i. un sommaire de l'ensemble des données recueillies ou examinées,
 - ii. un sommaire de l'ensemble des résultats et conclusions;
- 4. Un inventaire des éléments suivants :
 - i. les éventuelles modifications aux conditions environnementales visées à la disposition 2,
 - ii. les éventuelles modifications au tracé privilégié sur le plan technique par suite des modifications aux conditions environnementales relevées à la disposition 2,
 - iii. au moins deux options de rechange en ce qui concerne toute modification au tracé privilégié sur le plan technique relevée à la sous-disposition ii.
- 5. Une description de toute modification relevée, conformément à la disposition 4, le cas échéant, au tracé privilégié sur le plan technique avec les motifs de la modification.
- 6. En cas de modifications proposées au tracé privilégié sur le plan technique relevées conformément à la disposition 4, le contenu exigé à l'alinéa (3) a).
- 7. Une description du tracé privilégié sur le plan technique mis à jour qui est proposé, sous réserve des résultats du processus qu'exige l'alinéa (3) b), le cas échéant.
- 8. Un dossier de consultation en ce qui concerne l'établissement de l'ébauche du rapport sur les conditions environnementales avec, notamment :
 - i. une description des consultations menées auprès des collectivités autochtones, conformément au plan de consultation des Autochtones établi en vertu de l'article 15, et d'autres personnes intéressées,
 - ii. une liste des collectivités autochtones et des personnes intéressées qui ont participé aux consultations,

- iii. un sommaire des observations qu'ont présentées les collectivités autochtones et les personnes intéressées,
- iv. un sommaire des discussions que le promoteur a eues avec les collectivités autochtones et des copies de toutes les observations écrites qu'ont présentées ces collectivités,
- v. une description des mesures que le promoteur a prises pour répondre aux préoccupations des collectivités autochtones et des personnes intéressées;
- vi. tout engagement qu'a pris le promoteur envers les collectivités autochtones et les personnes intéressées à l'égard du projet de voie de contournement de Bradford.

(3) Si le promoteur établit que des modifications au tracé privilégié sur le plan technique sont nécessaires en fonction de l'évaluation visée à la disposition 4 du paragraphe (2) :

- a) en ce qui concerne les modifications proposées dans la zone d'étude, l'ébauche du rapport sur les conditions environnementales doit comprendre les éléments suivants :
 - (i) l'évaluation, par le promoteur, de toute répercussion que les modifications peuvent avoir sur l'environnement,
 - (ii) une description des mesures, le cas échéant, que propose le promoteur pour atténuer les répercussions négatives des modifications sur l'environnement;
- b) en ce qui concerne les modifications proposées en dehors de la zone d'étude, le promoteur doit à la fois :
 - (i) les évaluer conformément à l'évaluation environnementale de portée générale,
 - (ii) intégrer les résultats du processus d'évaluation environnementale de portée générale à l'ébauche du rapport sur les conditions environnementales ou à l'ébauche du rapport d'évaluation des répercussions sur l'environnement afin de tenir compte de toute modification au tracé privilégié sur le plan technique.

Avis de publication

17. (1) Le promoteur rédige un avis de publication de l'ébauche du rapport sur les conditions environnementales qui est conforme au paragraphe (2) et le communique conformément au paragraphe (3).

(2) L'avis contient les éléments suivants :

- 1. Le site Web du projet.
- 2. Le nom, le numéro de téléphone et l'adresse électronique d'une personne qui peut être contactée pour le compte du promoteur.
- 3. Une description du tracé privilégié sur le plan technique et de toute modification éventuellement proposée.
- 4. Une déclaration selon laquelle les répercussions du projet de voie de contournement de Bradford sur l'environnement sont en cours d'évaluation conformément au présent règlement.
- 5. Une carte illustrant la zone d'étude et le tracé privilégié sur le plan technique, avec les modifications qui y sont proposées, en ce qui concerne le projet de voie de contournement de Bradford.
- 6. Des renseignements sur les modalités d'obtention d'une copie de l'ébauche du rapport sur les conditions environnementales.
- 7. Des renseignements sur les occasions qu'offre le promoteur en matière de consultation en ce qui concerne l'ébauche du rapport sur les conditions environnementales.
- 8. Des renseignements sur le mode de présentation au promoteur d'observations sur l'ébauche du rapport sur les conditions environnementales.

(3) Le promoteur communique l'avis comme suit :

- a) il en remet une copie aux personnes et entités suivantes :
 - (i) chaque propriétaire inscrit d'un bien-fonds situé dans la zone d'étude et dans un rayon de 500 mètres des limites de cette zone,
 - (ii) le directeur de la Direction des évaluations environnementales du ministère,
 - (iii) chaque collectivité autochtone figurant dans le plan de consultation des Autochtones établi en vertu de l'article 15,
 - (iv) le directeur du Bureau régional du Centre du ministère,
 - (v) la ville de Bradford West Gwillimbury,
 - (vi) la ville d'East Gwillimbury,

- (vii) la ville de Newmarket,
- (viii) le comté de Simcoe,
- (ix) le canton de King,
- (x) la municipalité régionale de York,
- (xi) toute autre municipalité que le promoteur estime appropriée,
- (xii) tout ministère et organisme des gouvernements provincial et fédéral ayant des politiques ou des exigences prévues par la loi qui s'appliquent au projet de voie de contournement de Bradford,
- (xiii) toute autre personne qui, selon lui, peut être intéressée par le projet de voie de contournement de Bradford;
- b) il publie l'avis d'une manière qui, selon lui, attirera rapidement l'attention des personnes intéressées dans la zone d'étude;
- c) il publie l'avis sur le site Web du projet.

Consultations : rapport sur les conditions environnementales

- 18.** (1) Le promoteur consulte, conformément au paragraphe (2), les personnes et entités suivantes :
- a) chaque collectivité autochtone figurant dans le plan de consultation des Autochtones;
 - b) les personnes que, selon lui, le projet de voie de contournement de Bradford peut intéresser.
- (2) Le promoteur offre à l'ensemble des personnes et des collectivités autochtones qui reçoivent une copie de l'avis visé à l'alinéa 17 (3) a) l'occasion de participer aux consultations.
- (3) Sous réserve du paragraphe (4), le promoteur tient les consultations de la façon qu'il estime appropriée.
- (4) Dans le cadre des consultations, le promoteur veille à ce que l'ensemble des personnes et des collectivités autochtones qui reçoivent une copie de l'avis visé à l'alinéa 17 (3) a) aient accès à une copie de l'ébauche du rapport sur les conditions environnementales.

Rapport final sur les conditions environnementales

- 19.** (1) À la suite des consultations visées à l'article 18, le promoteur prend les mesures suivantes :
- a) il met à jour l'ébauche du rapport sur les conditions environnementales en y ajoutant notamment :
 - (i) une description des préoccupations des collectivités autochtones et des personnes intéressées,
 - (ii) une description des mesures qu'il a prises ou qu'il prendra, s'il y a lieu, à l'égard de ces préoccupations,
 - (iii) une description de toute modification au rapport sur les conditions environnementales à la suite des mesures prises pour répondre aux préoccupations exprimées pendant les consultations tenues en application de l'article 18;
 - b) il publie le rapport final sur les conditions environnementales sur le site Web du projet.
- (2) Le promoteur veille à ce que l'ensemble des collectivités autochtones et des personnes qui reçoivent une copie de l'avis visé à l'alinéa 17 (3) a) soient avisées de la publication du rapport final sur les conditions environnementales et aient accès à une copie du rapport.

Rapport d'évaluation des répercussions sur l'environnement

Ébauche du rapport d'évaluation des répercussions sur l'environnement

- 20.** (1) Le promoteur établit une ébauche du rapport d'évaluation des répercussions sur l'environnement conformément au paragraphe (2).
- (2) L'ébauche du rapport d'évaluation des répercussions sur l'environnement doit comprendre les éléments suivants :
- 1. Une déclaration de l'objet du projet de voie de contournement de Bradford et un sommaire des renseignements généraux qui se rapportent à ce projet.
 - 2. La description finale du tracé privilégié sur le plan technique mis à jour provenant du rapport sur les conditions environnementales et du processus d'évaluation environnementale de portée générale, s'il y a lieu, conformément à l'alinéa 16 (3) b).
 - 3. L'évaluation et la comparaison d'au moins deux options de rechange potentielles en matière d'alignement en ce qui concerne le projet de voie de contournement de Bradford qui se situent dans le tracé privilégié sur le plan technique mis à jour, tel qu'indiqué à la disposition 2, et la sélection d'un alignement privilégié.
 - 4. Une carte illustrant l'alignement privilégié et le tracé privilégié sur le plan technique mis à jour.

5. Une description des conditions environnementales locales au niveau du tracé privilégié sur le plan technique mis à jour.
6. L'évaluation et la comparaison d'au moins deux options de rechange potentielles en ce qui concerne les options de conception à l'égard de chacune des composantes du tracé privilégié du projet de voie de contournement de Bradford, et la sélection d'une conception privilégiée parmi ces options, compte tenu de la comparaison.
7. Une description de toutes les études, notamment les études énoncées aux articles 21 à 24, menées relativement au projet de voie de contournement de Bradford, avec :
 - i. un sommaire de l'ensemble des données recueillies ou examinées,
 - ii. un sommaire de l'ensemble des résultats et conclusions.
8. L'évaluation, par le promoteur, des répercussions que l'alignement privilégié et la conception privilégiée à l'égard du projet de voie de contournement de Bradford peuvent avoir sur l'environnement, ainsi que les critères d'évaluation de ces répercussions qu'a définis le promoteur.
9. Une description des mesures que propose le promoteur pour atténuer les éventuelles répercussions négatives sur l'environnement de l'alignement privilégié et de la conception privilégiée à l'égard du projet de voie de contournement de Bradford.
10. Une description des moyens que le promoteur entend utiliser pour surveiller et vérifier l'efficacité des mesures d'atténuation proposées en application de la disposition 9, notamment un plan de mise à disposition des résultats de cette activité de surveillance et de vérification sur le site Web du projet.
11. Une description des autorisations ou permis municipaux, provinciaux, fédéraux ou autres pouvant être exigés à l'égard du projet de voie de contournement de Bradford.
12. Un dossier de consultation avec, notamment :
 - i. une description des consultations menées auprès des collectivités autochtones, conformément au plan de consultation des Autochtones établi en vertu de l'article 15, et d'autres personnes intéressées,
 - ii. une liste des collectivités autochtones et des personnes intéressées qui ont participé aux consultations,
 - iii. un sommaire des observations qu'ont présentées les collectivités autochtones et les personnes intéressées,
 - iv. un sommaire des discussions que le promoteur a eues avec les collectivités autochtones et des copies de toutes les observations écrites qu'ont présentées ces collectivités,
 - v. une description des mesures que le promoteur a prises pour répondre aux préoccupations des collectivités autochtones et des personnes intéressées,
 - vi. tout engagement qu'a pris le promoteur envers les collectivités autochtones et les personnes intéressées à l'égard du projet de voie de contournement de Bradford.

Évaluation archéologique de troisième stade

21. (1) Conformément au paragraphe (2), le promoteur réalise une évaluation archéologique de troisième stade à l'égard des secteurs de la zone d'étude mise à jour désignés comme ayant un potentiel archéologique conformément à une évaluation archéologique de deuxième stade.

(2) L'évaluation archéologique de troisième stade est réalisée conformément au document intitulé *Normes et directives à l'intention des archéologues-conseils* du ministère des Industries du patrimoine, du sport, du tourisme et de la culture.

Plan de gestion des eaux pluviales

22. (1) Le promoteur établit un plan de gestion des eaux pluviales à l'égard du projet de voie de contournement de Bradford conformément au présent article.

(2) Le plan de gestion des eaux pluviales comprend, à tout le moins, les éléments suivants :

- a) des plans et des descriptions illustrant le type de gestion des eaux pluviales qui doit être prévu à l'égard de toutes les composantes du projet de voie de contournement de Bradford, notamment les composantes non drainées vers un bassin de rétention des eaux pluviales;
- b) une description des caractéristiques des eaux susceptibles de recevoir les eaux pluviales provenant du projet de voie de contournement de Bradford, y compris les caractéristiques, le débit et les conditions environnementales, et une indication de la présence avérée ou non d'espèces protégées en vertu de la *Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition*;
- c) un plan d'exploitation et d'entretien des installations de gestion des eaux pluviales qui sont proposées;

- d) un plan de surveillance pour, d'une part, évaluer le rendement des installations de gestion des eaux pluviales en fonction des critères et objectifs de conception et, d'autre part, vérifier que les eaux de surface réceptrices sont protégées.
- (3) Le promoteur élabore le plan de gestion des eaux pluviales conformément aux éléments suivants :
 - a) ses propres lignes directrices,
 - b) le document intitulé *Stormwater Management Planning and Design Manual 2003*, daté de mars 2003, publié par le ministère et accessible sur un site Web du gouvernement de l'Ontario.
- (4) Le promoteur présente le plan de gestion des eaux pluviales aux entités suivantes pour examen et observations :
 - 1. Le ministère du Développement du Nord, des Mines, des Richesses naturelles et des Forêts.
 - 2. L'Office de protection de la nature de la région du lac Simcoe.
 - 3. Le ministère des Pêches et des Océans (Canada).
 - 4. Le ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs.
- (5) Le promoteur tient compte des observations qui lui sont communiquées à l'égard du plan de gestion des eaux pluviales.
- (6) Le promoteur communique le plan final de gestion des eaux pluviales au directeur de la Direction des évaluations environnementales du ministère.
- (7) Le promoteur publie le plan final de gestion des eaux pluviales sur le site Web du projet.

Plan de protection des eaux souterraines et de surveillance des puits

- 23.** (1) Le promoteur établit un plan de protection des eaux souterraines et de surveillance des puits à l'égard du projet de voie de contournement de Bradford conformément au présent article.
- (2) Le plan de protection des eaux souterraines et de surveillance des puits comprend, à tout le moins, les éléments suivants :
- a) l'inventaire de toutes les zones où le projet de voie de contournement de Bradford peut avoir des répercussions directes ou indirectes sur les eaux souterraines;
 - b) un programme de surveillance des eaux souterraines à l'égard des zones inventoriées,
 - c) une description, d'une part, des emplacements dont les eaux souterraines doivent faire l'objet d'une surveillance sur les plans qualitatif et quantitatif et, d'autre part, des paramètres applicables à cette surveillance;
 - d) la date de début proposée et la fréquence proposée des activités de surveillance des eaux souterraines;
 - e) l'analyse de l'eau de puits, avec des plans pour recueillir des renseignements appropriés sur la qualité et la quantité de l'eau, selon ce qu'établit le promoteur.
- (3) Le promoteur communique le plan de protection des eaux souterraines et de surveillance des puits aux personnes et entités suivantes pour examen et observations :
- 1. Le directeur du Bureau régional du Centre du ministère.
 - 2. Le directeur de la Direction de la protection de la nature et des sources du ministère.
 - 3. L'Office de protection de la nature de la région du lac Simcoe.
 - 4. L'Office de protection de la nature de la vallée de la Nottawasaga.
 - 5. Le ministère du Développement du Nord, des Mines, des Richesses naturelles et des Forêts.
 - 6. La circonscription sanitaire régionale de York.
 - 7. La circonscription sanitaire du district de Simcoe Muskoka.
 - 8. La ville de Bradford West Gwillimbury.
 - 9. La ville d'East Gwillimbury.
 - 10. La ville de Newmarket.
 - 11. Le comté de Simcoe.
 - 12. Le canton de King.
 - 13. La municipalité régionale de York.
 - 14. Toute autre municipalité que le promoteur estime appropriée.

15. Chaque propriétaire inscrit d'un bien-fonds situé dans la zone d'étude mise à jour et dans un rayon de 500 mètres des limites de cette zone.
- (4) Le promoteur tient compte des observations qui lui sont communiquées à l'égard du plan de protection des eaux souterraines et de surveillance des puits.
- (5) Le promoteur communique le plan final de protection des eaux souterraines et de surveillance des puits au directeur de la Direction des évaluations environnementales du ministère.
- (6) Le promoteur publie le plan final de protection des eaux souterraines et de surveillance des puits sur le site Web du projet.

Rapport sur le bruit

24. (1) Le promoteur établit un rapport sur le bruit conformément aux protocoles sur le bruit.
- (2) Le promoteur communique le rapport sur le bruit au directeur de la Direction des évaluations environnementales du ministère pour examen et observations.
- (3) Le promoteur tient compte des observations que lui communique le directeur de la Direction des évaluations environnementales du ministère.
- (4) Le promoteur communique le rapport final sur le bruit au directeur de la Direction des évaluations environnementales du ministère.

Avis d'ébauche du rapport d'évaluation des répercussions sur l'environnement

25. (1) Le promoteur rédige un avis de publication de l'ébauche du rapport d'évaluation des répercussions sur l'environnement qui est conforme au paragraphe (2) et le communique conformément au paragraphe (3).
- (2) L'avis contient les éléments suivants :
 1. Le site Web du projet.
 2. Le nom, le numéro de téléphone et l'adresse électronique d'une personne qui peut être contactée pour le compte du promoteur.
 3. Une description de l'évaluation des répercussions du projet de voie de contournement de Bradford sur l'environnement.
 4. Une déclaration selon laquelle les répercussions du projet de voie de contournement de Bradford sur l'environnement sont en cours d'évaluation conformément au présent règlement.
 5. Une carte illustrant la zone d'étude mise à jour visée par le projet de voie de contournement de Bradford.
 6. Des renseignements sur les modalités d'obtention d'une copie de l'ébauche du rapport d'évaluation des répercussions sur l'environnement.
 7. Des renseignements sur les possibilités qu'offre le promoteur en matière de consultation en ce qui concerne l'ébauche du rapport d'évaluation des répercussions sur l'environnement.
 8. Des renseignements sur le mode de présentation au promoteur d'observations sur l'ébauche du rapport d'évaluation des répercussions sur l'environnement.
- (3) Le promoteur communique l'avis comme suit :
 - a) il en remet une copie aux personnes et entités suivantes :
 - (i) chaque propriétaire inscrit d'un bien-fonds situé dans la zone d'étude mise à jour et dans un rayon de 500 mètres des limites de cette zone,
 - (ii) le directeur de la Direction des évaluations environnementales du ministère,
 - (iii) chaque collectivité autochtone figurant dans le plan de consultation des Autochtones établi en vertu de l'article 15,
 - (iv) le directeur du Bureau régional du Centre du ministère,
 - (v) la ville de Bradford West Gwillimbury,
 - (vi) la ville d'East Gwillimbury,
 - (vii) la ville de Newmarket,
 - (viii) le comté de Simcoe,
 - (ix) le canton de King,

- (x) la municipalité régionale de York,
- (xi) toute autre municipalité que le promoteur estime appropriée,
- (xii) tout ministère et organisme des gouvernements provincial et fédéral ayant des politiques ou des exigences prévues par la loi qui s'appliquent au projet de voie de contournement de Bradford,
- (xiii) toute autre personne qui, selon lui, peut être intéressée par le projet de voie de contournement de Bradford;
- (b) il publie l'avis d'une manière qui, selon lui, attirera rapidement l'attention du public dans la zone d'étude mise à jour visée par le projet de voie de contournement de Bradford;
- (c) il publie l'avis sur le site Web du projet.

Consultations et résolution des problèmes : rapport d'évaluation des répercussions sur l'environnement

26. (1) Le promoteur offre à l'ensemble des personnes et des collectivités autochtones qui reçoivent une copie de l'avis visé à l'alinéa 25 (3) a) l'occasion de participer aux consultations.

(2) Sous réserve des paragraphes (3) et (4), le promoteur tient les consultations de la façon qu'il estime appropriée.

(3) Dans le cadre des consultations, le promoteur veille à ce que l'ensemble des personnes et des collectivités autochtones qui reçoivent une copie de l'avis visé à l'alinéa 25 (3) a) aient accès à une copie de l'ébauche du rapport d'évaluation des répercussions sur l'environnement.

(4) Le promoteur instaure un processus de résolution des problèmes pour tenter de répondre aux préoccupations des collectivités autochtones et des personnes intéressées à l'égard du projet de voie de contournement de Bradford.

Rapport final d'évaluation des répercussions sur l'environnement

27. (1) Après avoir publié l'avis de publication de l'ébauche du rapport d'évaluation des répercussions sur l'environnement conformément aux alinéas 25 (3) b) et (c), le promoteur prend les mesures suivantes :

- a) il termine les consultations et met au point le processus de résolution des problèmes instauré en application de l'article 26;
- b) il met à jour l'ébauche du rapport d'évaluation des répercussions sur l'environnement en y ajoutant notamment :
 - (i) une description du processus de résolution des problèmes qu'il a utilisé à l'égard des préoccupations des collectivités autochtones et des personnes intéressées,
 - (ii) une description des préoccupations que les collectivités autochtones et les personnes intéressées ont exprimées dans le cadre du processus de résolution des problèmes et du résultat de ce processus, notamment des mesures qu'il a prises ou qu'il prendra, s'il y a lieu, à l'égard des préoccupations exprimées,
 - (iii) une description de toute modification à l'alignement privilégié et à la conception privilégiée à la suite des mesures prises pour répondre aux préoccupations exprimées pendant les consultations tenues en vertu de l'article 26;
- c) il publie le rapport final d'évaluation des répercussions sur l'environnement sur le site Web du projet.

(2) Le promoteur veille à ce que l'ensemble des personnes et des collectivités autochtones qui reçoivent une copie de l'avis visé à l'alinéa 25 (3) (a) soient avisées de la publication du rapport final d'évaluation des répercussions sur l'environnement et aient accès à une copie de ce rapport.

Déclaration d'achèvement : projet de voie de contournement de Bradford

28. (1) Après avoir satisfait aux exigences prévues à l'article 27, le promoteur communique une déclaration d'achèvement du processus d'évaluation du projet de voie de contournement de Bradford au directeur de la Direction des évaluations environnementales du ministère.

(2) La déclaration d'achèvement du processus d'évaluation du projet de voie de contournement de Bradford indique que le promoteur entend donner suite au projet conformément au rapport final d'évaluation des répercussions sur l'environnement.

(3) Le promoteur affiche la déclaration d'achèvement sur le site Web du projet.

(4) Sous réserve du paragraphe 29 (17), si le promoteur donne suite au projet de voie de contournement de Bradford, il le fait conformément au rapport final d'évaluation des répercussions sur l'environnement.

MODIFICATIONS APPORTÉES AU PROJET

Modifications au projet

29. (1) Si, après avoir communiqué une déclaration d'achèvement du processus d'évaluation des travaux préliminaires ou du processus d'évaluation du projet de voie de contournement de Bradford, le promoteur souhaite apporter une modification aux travaux préliminaires ou au projet de voie de contournement de Bradford qui est incompatible avec le rapport final sur les

travaux préliminaires ou le rapport final d'évaluation des répercussions sur l'environnement, il établit un addenda au rapport applicable qui comprend les renseignements suivants :

1. Une description de la modification.
2. Les motifs de la modification.
3. L'identification du secteur situé dans le tracé privilégié sur le plan technique mis à jour qui doit être étudié afin d'évaluer la modification.
4. L'évaluation et la comparaison d'au moins deux options de rechange potentielles pour mettre en oeuvre la modification dans la zone d'étude, et la sélection de l'option privilégiée à cet égard.
5. L'évaluation, par le promoteur, des répercussions que l'option de rechange privilégiée peut avoir sur l'environnement.
6. Une description des mesures que propose le promoteur pour atténuer les éventuelles répercussions négatives de l'option de rechange privilégiée sur l'environnement.
7. Une description des moyens que le promoteur entend utiliser pour surveiller et vérifier l'efficacité des mesures d'atténuation proposées en application de la disposition 6, notamment un plan de mise à disposition des résultats de cette activité de surveillance et de vérification sur le site Web du projet.
8. Une déclaration selon laquelle le promoteur est d'avis que la modification constitue une modification importante aux travaux préliminaires ou au projet de voie de contournement de Bradford, selon le cas, et les motifs de cet avis, compte tenu des résultats des dispositions 4 à 7.
9. Un dossier des consultations avec, notamment :
 - i. une description des consultations menées auprès des collectivités autochtones, conformément au plan de consultation des Autochtones sur les travaux préliminaires établi en vertu de l'article 4 ou au plan de consultation des Autochtones établi en vertu de l'article 15, le cas échéant, et d'autres personnes intéressées,
 - ii. une liste des collectivités autochtones et des personnes intéressées qui ont participé aux consultations,
 - iii. un sommaire des observations qu'ont présentées les collectivités autochtones et les personnes intéressées,
 - iv. un sommaire des discussions que le promoteur a eues avec les collectivités autochtones et des copies de toutes les observations écrites qu'ont présentées ces collectivités,
 - v. une description des mesures que le promoteur a prises pour répondre aux préoccupations des collectivités autochtones et des personnes intéressées,
 - vi. tout engagement qu'a pris le promoteur envers les collectivités autochtones et les personnes intéressées à l'égard du projet de voie de contournement de Bradford.

(2) L'addenda visé au paragraphe (1) n'est pas exigé en ce qui concerne une modification exigée pour assurer la conformité à une autre loi, à un règlement pris en vertu d'une autre loi ou à une ordonnance, un ordre, un arrêté, un décret, un permis, une autorisation, une approbation ou un autre acte rendue, donné, pris ou délivré en application d'une autre loi.

(3) S'il est d'avis qu'une modification énoncée dans un addenda établi en vertu du paragraphe (1) ne constitue pas une modification importante aux travaux préliminaires ou au projet de voie de contournement de Bradford, le promoteur publie l'addenda sur le site Web du projet.

(4) S'il est d'avis qu'une modification énoncée dans un addenda établi en vertu du paragraphe (1) constitue une modification importante aux travaux préliminaires ou au projet de voie de contournement de Bradford, le promoteur établit un avis d'addenda conformément au paragraphe (5).

(5) L'avis d'addenda comprend les éléments suivants :

1. Une description de la modification.
2. Les motifs de la modification.
3. Une carte illustrant l'emplacement de la modification.
4. Des renseignements sur l'endroit où les membres du public peuvent examiner l'addenda au rapport final sur les travaux préliminaires ou au rapport final d'évaluation des répercussions sur l'environnement, de même que les modalités de cet examen et d'obtention de copies.
5. Des renseignements sur la façon dont les membres du public et les collectivités autochtones peuvent présenter des observations au promoteur à l'égard de l'addenda au rapport final sur les travaux préliminaires ou au rapport final d'évaluation des répercussions sur l'environnement.

(6) Le promoteur communique l'avis d'addenda comme suit :

- a) il en remet une copie aux personnes et entités suivantes :

- (i) chaque propriétaire inscrit d'un bien-fonds situé dans la zone d'étude mise à jour et dans un rayon de 500 mètres des limites de cette zone,
 - (ii) le directeur de la Direction des évaluations environnementales du ministère,
 - (iii) chaque collectivité autochtone figurant dans le plan de consultation des Autochtones sur les travaux préliminaires établi en vertu de l'article 4 ou le plan de consultation des Autochtones établi en vertu de l'article 15, le cas échéant,
 - (iv) le directeur du Bureau régional du Centre du ministère,
 - (v) la ville de Bradford West Gwillimbury,
 - (vi) la ville d'East Gwillimbury,
 - (vii) la ville de Newmarket,
 - (viii) le comté de Simcoe,
 - (ix) le canton de King,
 - (x) la municipalité régionale de York,
 - (xi) toute autre municipalité que le promoteur estime appropriée,
 - (xii) tout ministère et organisme des gouvernements provincial et fédéral ayant des politiques ou des exigences prévues par la loi qui s'appliquent au projet de voie de contournement de Bradford,
 - (xiii) toute autre personne qui, selon lui, peut être intéressée par le projet de voie de contournement de Bradford;
- b) il publie l'avis d'une manière qui, selon lui, attirera rapidement l'attention des personnes intéressées dans le lieu de la modification aux travaux préliminaires ou au projet de voie de contournement de Bradford;
- c) il publie l'avis sur le site Web du projet.
- (7) Le promoteur offre à toutes les personnes qui reçoivent une copie de l'avis visé à l'alinéa (6) a) l'occasion de participer aux consultations.
- (8) Sous réserve des paragraphes (9) et (10), le promoteur consulte les collectivités autochtones et les personnes intéressées de la façon qu'il estime appropriée.
- (9) Le promoteur veille à ce que l'ensemble des personnes et des collectivités autochtones qui reçoivent une copie de l'avis visé à l'alinéa (6) a) aient accès à une copie de l'addenda au rapport final sur les travaux préliminaires ou au rapport final d'évaluation des répercussions sur l'environnement.
- (10) Le promoteur instaure un processus de résolution des problèmes pour tenter de répondre aux préoccupations des collectivités autochtones et des personnes intéressées à l'égard de la modification.
- (11) Après avoir publié l'avis d'addenda au rapport final sur les travaux préliminaires ou au rapport final d'évaluation des répercussions sur l'environnement conformément aux alinéas (6) b) et c), le promoteur prend les mesures suivantes :
- a) il termine les consultations et met au point le processus de résolution des problèmes instauré en application du présent article;
 - b) il met à jour l'addenda au rapport final sur les travaux préliminaires ou au rapport final d'évaluation des répercussions sur l'environnement en y ajoutant notamment :
 - (i) une description du processus de résolution des problèmes qu'il a utilisé à l'égard des préoccupations des collectivités autochtones et des personnes intéressées,
 - (ii) une description des préoccupations que les collectivités autochtones et les personnes intéressées ont exprimées dans le cadre du processus de résolution des problèmes et du résultat de ce processus, notamment les mesures qu'il a prises ou qu'il prendra, s'il y a lieu, à l'égard des préoccupations exprimées,
 - (iii) une description de toute modification aux travaux préliminaires ou au projet de voie de contournement de Bradford à la suite des mesures prises pour répondre aux préoccupations exprimées pendant les consultations tenues en vertu du présent article;
 - c) il publie l'addenda au rapport final sur les travaux préliminaires ou au rapport final d'évaluation des répercussions sur l'environnement, tel que mis à jour conformément à l'alinéa b), sur le site Web du projet.
- (12) Le promoteur veille à ce que l'ensemble des personnes et des collectivités autochtones qui reçoivent une copie de l'avis visé à l'alinéa (6) a) soient avisées de l'addenda mis à jour au rapport final sur les travaux préliminaires ou au rapport final d'évaluation des répercussions sur l'environnement final qui est publié.

(13) Après avoir satisfait aux exigences prévues au paragraphe (11), le promoteur communique une déclaration d'achèvement du processus de modification au directeur de la Direction des évaluations environnementales du ministère.

(14) La déclaration d'achèvement du processus de modification indique que le promoteur entend donner suite à la modification aux travaux préliminaires ou au projet de voie de contournement de Bradford conformément à l'addenda mis à jour au rapport final sur les travaux préliminaires ou au rapport final d'évaluation des répercussions sur l'environnement qui est publié conformément à l'alinéa (11) c).

(15) Le promoteur affiche la déclaration d'achèvement sur le site Web du projet.

(16) Le promoteur ne doit pas, après avoir communiqué une déclaration d'achèvement conformément à l'article 13 ou 28, apporter une modification aux travaux préliminaires ou au projet de voie de contournement de Bradford qui est incompatible avec le rapport final sur les travaux préliminaires ou le rapport final d'évaluation des répercussions sur l'environnement visé à cette déclaration, sauf dans l'un des cas suivants :

- a) la modification est exigée pour assurer la conformité à une autre loi, à un règlement pris en vertu d'une autre loi ou à une ordonnance, un ordre, un arrêté, un décret, un permis, une autorisation, une approbation ou un autre acte rendue, donné, pris ou délivré en application d'une autre loi;
- b) le promoteur a établi un addenda au rapport final sur les travaux préliminaires ou au rapport final d'évaluation des répercussions sur l'environnement conformément au paragraphe (1) qui décrit la modification et, selon le cas :
 - (i) il est d'avis que la modification ne constitue pas une modification importante aux travaux préliminaires ou au projet de voie de contournement de Bradford,
 - (ii) il est d'avis que la modification constitue une modification importante aux travaux préliminaires ou au projet de voie de contournement de Bradford et est conforme aux exigences énoncées aux paragraphes (4) à (15).

(17) Si le promoteur donne suite à la modification aux travaux préliminaires ou au projet de voie de contournement de Bradford, il le fait conformément à l'addenda mis à jour au rapport final sur les travaux préliminaires ou au rapport final d'évaluation des répercussions sur l'environnement à l'égard de la modification qui est publié conformément au paragraphe (3) ou à l'alinéa (11) c), le cas échéant.

Entrée en vigueur

30. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 698/21

made under the

REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020

Made: October 8, 2021

Filed: October 8, 2021

Published on e-Laws: October 8, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: October 23, 2021

Amending O. Reg. 364/20

(RULES FOR AREAS AT STEP 3 AND AT THE ROADMAP EXIT STEP)

1. (1) Section 3 of Schedule 1 to Ontario Regulation 364/20 is amended by adding the following subsection:

(7) Subsection (1) does not apply with respect to the following areas:

1. Meeting and event spaces, including conference centres and convention centres.
2. Areas for spectators in facilities used for sports and recreational fitness activities.
3. Concert venues, theatres and cinemas.
4. Horse racing tracks, car racing tracks and other similar venues.
5. Places where commercial film and television production takes place.

(2) Subsection 3.1 (5) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “and” at the end of clause (d), by adding “and” at the end of clause (e) and by adding the following clause:

(f) when in,

- (i) an outdoor meeting or event space,
- (ii) an area for spectators in a facility used for sports and recreational fitness activities,
- (iii) a concert venue, theatre or cinema,
- (iv) a horse racing track, car racing track or other similar venue, or
- (v) a place where commercial film and television production takes place.

(3) Paragraph 1 of subsection 4 (1) of Schedule 1 to the Regulation is revoked.**(4) Paragraph 2 of subsection 4 (1) of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. The number of members of the public permitted to be in a particular room in the indoor portion of the rentable meeting or event space at any one time must be limited to the number that can maintain a physical distance of at least two metres from every other person in the room.

(5) Paragraph 3 of subsection 4 (1) of Schedule 1 to the Regulation is revoked.**(6) Subsection 4 (2) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “1, 2, 3” in the portion before clause (a) and substituting “2”.****(7) Subsection 4 (3) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “Paragraphs 1 and 2 of subsection (1) do” at the beginning and substituting “Paragraph 2 of subsection (1) does”.****(8) Subsection 4 (4) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “Paragraphs 1 and 2 of subsection (1) do” at the beginning and substituting “Paragraph 2 of subsection (1) does”.****2. (1) Paragraphs 1 and 2 of subsection 16 (1) of Schedule 2 to the Regulation are revoked and the following substituted:**

1. In the case of an indoor facility, the total number of members of the public, other than spectators in an area for spectators, who are permitted to be in the facility at any one time must be limited to 50 per cent of the capacity of those areas of the facility that are not areas for spectators, as determined in accordance with subsection 3 (3) of Schedule 1.

(2) Subsection 16 (3) of Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) Every non-spectator in an indoor area of the facility must maintain a physical distance of at least two metres from every other person in the facility other than from their caregiver or from members of the person’s household, except when,

- (a) engaging in sports or games at the facility; or

(b) any of the exceptions set out in subsection 3.1 (5) of Schedule 1 would apply.

(3) Paragraphs 2 and 3 of subsection 20 (1) of Schedule 2 to the Regulation are revoked.

(4) Paragraphs 1, 2, 3, 4 and 7 of subsection 22 (1) of Schedule 2 to the Regulation are revoked.

(5) Paragraphs 1, 2, 3 and 6 of subsection 26 (1) of Schedule 2 to the Regulation are revoked.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the later of October 9, 2021 and the day it is filed.

43/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 698/21

pris en vertu de la

LOI DE 2020 SUR LA RÉOUVERTURE DE L'ONTARIO (MESURES ADAPTABLES EN RÉPONSE À LA COVID-19)

pris le 8 octobre 2021
 déposé le 8 octobre 2021
 publié sur le site Lois-en-ligne le 8 octobre 2021
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 23 octobre 2021

modifiant le Règl. de l'Ont. 364/20
 (RÈGLES POUR LES RÉGIONS À L'ÉTAPE 3 ET À L'ÉTAPE POSTÉRIEURE AU PLAN D'ACTION)

1. (1) L'article 3 de l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 364/20 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(7) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard des lieux suivants :

1. Les espaces de réunion et d'événement, y compris les centres de congrès.
2. Les aires réservées aux spectateurs dans les installations destinées aux sports et aux activités de conditionnement physique récréatives.
3. Les salles de concert, théâtres et cinémas.
4. Les pistes de course des hippodromes, les autodromes et autres endroits semblables.
5. Les lieux où se déroulent des productions cinématographiques et télévisuelles à des fins commerciales.

(2) Le paragraphe 3.1 (5) de l'annexe 1 du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

f) dans l'un ou l'autre des lieux suivants :

- (i) un espace de réunion ou d'événement extérieur,
- (ii) une aire réservée aux spectateurs dans une installation destinée aux sports et aux activités de conditionnement physique récréatives,
- (iii) une salle de concert, un théâtre ou un cinéma,
- (iv) une piste de course d'hippodrome, un autodrome ou un autre endroit semblable,
- (v) un lieu où se déroulent des productions cinématographiques et télévisuelles à des fins commerciales.

(3) La disposition 1 du paragraphe 4 (1) de l'annexe 1 du Règlement est abrogée.

(4) La disposition 2 du paragraphe 4 (1) de l'annexe 1 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

2. Le nombre de membres du public autorisés à se trouver au même moment dans une salle particulière dans la partie intérieure de l'espace locatif de réunion ou d'événement doit être limité au nombre qui rend possible le maintien d'une distance physique d'au moins deux mètres par rapport à chaque autre personne dans la salle.

(5) La disposition 3 du paragraphe 4 (1) de l'annexe 1 du Règlement est abrogée.

(6) Le paragraphe 4 (2) de l'annexe 1 du Règlement est modifié par remplacement de «1, 2, 3» par «2,» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(7) Le paragraphe 4 (3) de l'annexe 1 du Règlement est modifié par remplacement de «Les dispositions 1 et 2 du paragraphe (1) ne s'appliquent pas» par «La disposition 2 du paragraphe (1) ne s'applique pas» au début du paragraphe.

(8) Le paragraphe 4 (4) de l'annexe 1 du Règlement est modifié par remplacement de «Les dispositions 1 et 2 du paragraphe (1) ne s'appliquent pas» par «La disposition 2 du paragraphe (1) ne s'applique pas» au début du paragraphe.

2. (1) Les dispositions 1 et 2 du paragraphe 16 (1) de l'annexe 2 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

1. Dans le cas d'une installation intérieure, le nombre total de membres du public, autres que les spectateurs dans une aire réservée aux spectateurs, qui sont autorisés à se trouver dans l'installation au même moment ne doit pas dépasser 50 % de la capacité d'accueil des aires de l'installation qui ne sont pas des aires réservées aux spectateurs, calculée conformément au paragraphe 3 (3) de l'annexe 1.

(2) Le paragraphe 16 (3) de l'annexe 2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Les non-spectateurs se trouvant dans une partie intérieure de l'installation doivent maintenir une distance physique d'au moins deux mètres par rapport à chaque autre personne dans l'installation, autre que leur fournisseur de soins ou des membres de leur ménage, sauf :

- a) lorsqu'ils pratiquent des sports ou des jeux à l'installation;
- b) dans le cas où l'une ou l'autre des exceptions énoncées au paragraphe 3.1 (5) de l'annexe 1 s'appliquerait.

(3) Les dispositions 2 et 3 du paragraphe 20 (1) de l'annexe 2 du Règlement sont abrogées.

(4) Les dispositions 1, 2, 3, 4 et 7 du paragraphe 22 (1) de l'annexe 2 du Règlement sont abrogées.

(5) Les dispositions 1, 2, 3 et 6 du paragraphe 26 (1) de l'annexe 2 du Règlement sont abrogées.

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 9 octobre 2021 et du jour de son dépôt.

43/21

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website.

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne.

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

INDEX 43

Proclamation	3839
Government Notices Respecting Corporations	3842
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies	3842
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act	3842
Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés	3842
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)	3842
Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)	3842
Certificate of Dissolution	3842
Certificat de dissolution	3842
Government Notices — Other	3846
Avis du gouvernement — Autres	3846
Marriage Act	3846
Loi sur le mariage	3846
Change of Name Act	3847
Loi sur le Changement de Nom	3847
Applications to Provincial Parliament — Private Bills	3852
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé	3852
Applications to Provincial Parliament	3852
Demandes au Parlement provincial	3852
Corporation Notices	3852
Avis relatifs aux compagnies	3852
 SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER	 3854
VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	3854
THE CORPORATION OF THE CITY OF CORNWALL	3854
THE CORPORATION OF THE TOWN OF SMOOTH ROCK FALLS	3854
THE CORPORATION OF THE TOWN OF LASALLE	3855
 PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006	 3857
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	3857
ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT	O. Reg. 697/21 3861
PENSION BENEFITS ACT	O. Reg. 695/21 3859
PROTECTING A SUSTAINABLE PUBLIC SECTOR FOR FUTURE GENERATIONS ACT, 2019	O. Reg. 694/21 3857
REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020	O. Reg. 696/21 3860
REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020	O. Reg. 698/21 3894
 Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario	 3901
Information Text for Ontario Gazette	3902

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc



Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à Gazette@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à Gazette@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontario.ca/gazette

Il se peut que les numéros en version papier publiés **avant le 31 mars 2021** soient disponibles par l'intermédiaire de **Publications Ontario**. Le coût de chaque numéro en version papier est de 2,90 \$.

Archives

Il se peut que votre bibliothèque publique locale possède les numéros antérieurement publiés. Vous pouvez également communiquer avec les Archives publiques de l'Ontario au 1 800 668-9933 (sans frais) ou au 416 327-1600.



Information Text for Ontario Gazette

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at Gazette@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: Gazette@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontario.ca/gazette

Hard copy issues published **before March 31, 2021** may be available through **Publications Ontario**. Individual hard copies cost \$2.90.

Archives

Published back issues may be available at your local public library. You can also contact the Archives of Ontario by telephone at 1-800-668-9933 (toll free) or 416-327-1600